

## SAMOA

### Faatulagaina o Aiaiga

#### **VAEGA 1** **FAATOMUAGA**

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faaaogāina

#### **VAEGA 2** **FAAMATALAGA MA LE** **FAAMATALAINA O UIGA** **O TULAFONO**

3. Faamatalaga
4. E faaaogā faamatalaga i totonu o Tulafono i tulafono laiti
5. Kenera, aofaiga ma faatulagaga o le gagana
6. Faasinomaga i le *Kaseti* e aofia ai le Savali
7. Taiala faavae o le faamatalaina o le uiga o upu
8. Faamatalaina o uiga o upu “tatau” ma le “mafai”

#### **VAEGA 3** **TULAGA LAUTELE, ASO E** **AMATA FAAMAMALUINA AI** **MA LE IGOA PUUPUU**

*Vaevaega 1 - Mataupu lautele*

9. Faasilasilaga faa-faamasinoga, vaeveaga ma vaega o Tulafono
10. Faasinomaga i aiaiga o se Tulafono
11. Lomiga faa-Peretania ma lomiga i le Gagana Samoa o Tulafono

*Vaevaega 2 - Maliega ma le aso e amata faamamaluina ai*

12. Faaofiina o le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo
13. Aso e amata faamamaluina ai Tulafono
14. Taimi e amata faamamaluina ai
15. E lē tau faasalalauina Tulafono i le Kaseti

*Vaevaega 3 - Igoa puupuu*

16. O le taua o le Tulafono
17. Faasinomaga i ata lomina o Tulafono
18. O le taua o Tulafono e aofia ai teuteuga ma upu muamua ma upu mulimuli

**VAEGA 4**  
**TEUTEUGA MA**  
**MEA UA SOLOIA**

*Vaevaega 1 - Teuteuga*

19. Teuteuga
20. Faamamaluina o teuteuga

*Vaevaega 2 - Mea ua soloia*

21. E lē toe faaaogāina faaletulafono se Tulafono ua soloia
22. Faaaogāina o mea ua soloia
23. Aloaia o mea ua soloia i soligatulafono na faia muamua ma le soliga o tulafono
24. Malosiaga i totonu o Tulafono ua soloia e Tulafono ua tuufaatasia
25. Aafiaga o le soloia o Tulafono
26. Faasinomaga i se Tulafono ua soloia i totonu o se Tulafono

**VAEGA 5**  
**TOFIGA, TIUTE TAUAVE MA**  
**MALOSIAGA**

*Vaevaega 1 - Tofiga  
ma malosiaga*

27. Faataunuaina o malosiaga a o lumanai ai le amata faamamaluina o Tulafono
28. Tulaga o malosiaga ma malosiaga e lē tau faailoaina
29. Malosiaga e lē tau faailoaina e faatonutonu ai faaletulafono
30. Tofiga e ala i le igoa po o le tofi
31. Malosiaga e tofia ai
32. Faatinoga o malosiaga i tulaga faapitoa e aliae mai
33. Faatinoga o malosiaga o le Minisita

34. E mafai ona fofogaina talosaga tetee e se tagata agavaa
35. Malosiaga o le Kapeneta
36. Malosiaga e faasao ai se mea sese

*Vaevaega 2 - Faalapotopotoga ua  
tuufaatasia faaletulafono  
ma faalapotopotoga e le i  
tuufaatasia faaletulafono*

37. Malosiaga ma tiute tauave o faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono
38. Sui e auauai ma sui e suitulaga, faamavaega ma fautuaga tau tomai faapitoa
39. Taitaifono ma le failautusi
40. Sainia o pepa aloaia
41. Fonotaga ma le vaega aupito toatele o sui auai
42. E lē aafia malosiaga i se avanoa po o tulaga faaletonu

*Vaevaega 3 - Malosiaga  
tuuina atu*

43. Malosiaga tuuina atu ma tiute tauave
44. Tulaga lautele o le tuuina atu o malosiaga

**VAEGA 6**  
**TAIMI MA LE MAMAO**

45. Taimi faatulagaina
46. Fuafuaina o le taimi
47. Taimi e le o faamaotiina
48. Mamao

**VAEGA 7**  
**TULAFONO LAITI**

49. Faasilasilaga faa-faamasinoga

- 50. Igoa ua taua ai ma faasinomaga
- 51. Aiaiga lautele
- 52. Totogifuapauina ma tau faaee atu
- 53. Tulafono faafoe o le faamasinoga

**VAEGA 8**  
**SOLIGATULAFONO,**  
**FAASALAGA, TAUALUMAGA**  
**MA FAAMATALAGA**  
**MOLIMAU**

*Vaevaega 1 - Soligatulafono  
 ma faasalaga*

- 54. Faasalaga i tapulaa maualuga ma faasalaga i tulaga faatupulaia
- 55. Faamatalaga o faasalaga
- 56. Soligatulafono e faasaga i faalapopotoga ua tuufaatasia faaletulafono
- 57. Totogiina o sala tupe ma faasalaga

*Vaevaega 2 - Taualumaga ma  
 faamatalaga molimau*

- 58. Ia lē taofia taualumaga ona o se maliu
- 59. O le faaeeina atu o faasalaga e lē aafia ai se tagi tau le va o tagata
- 60. Mea ua faoa faamalosi
- 61. Faamatalaga molimau
- 62. Faafoeina o se tautoga

**VAEGA 9**  
**AIAIGA ESEESE**

- 63. Pepa faatumu
- 64. Faaooina atu o pepa aloaia
- 65. Malosiaga e faia ai o faasaoga i totonu o Tulafono
- 66. Faataitaiga
- 67. O Tulafono e lē noatia ai le Malo
- 68. Soloia

---

**2015, Nu. 42**

**O SE TULAFONO e aiaia ai taiala ma tulafono faafoe mo le faamatalaina o uiga o ma faamatalaga lautele mo Tulafono, ia faapupuu ai o Tulafono, ma ia uunaia ai le tulaga ogatasi i le gagana ma faatulagaga i totonu o Tulafono ma mo faamoemoga e fesootai i ai.** *[05 Novema 2015]*

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**VAEGA 1**  
**FAATOMUAGA**

**1. Igoa puupuu ma le amataga-**(1) E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o le Faaugaina o Tulafono 2015.

(2) O lenei Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

**2. Faaaogāina-**(1) E faaaogā lenei Tulafono i:

(a) Tulafono uma, ma le fausia o o latou upu uma po o faaupuga, na faamamaluina muamua po o i le tuanai ai o lenei Tulafono; ma

(b) i lenei Tulafono ma le fausia o upu po o faaupuga o faaaogāina i totonu o lenei Tulafono; ma

(c) le Malo.

(2) E lē faaaogāina lenei Tulafono pe afai:

(a) e lē ogatasi se aiaiga o lenei Tulafono ma le faamoemoe, sini o, po o se faamatalaga po o se faauigaga i totonu o se Tulafono; po o

(b) le faamatalaina o le uiga o se aiaiga o lenei Tulafono ma se upu, fuaitau, po o se fuaiupu i totonu o se Tulafono o le a lē ogatasi ma le mataupu o lena Tulafono; po o

(c) ua aiaia i totonu o se Tulafono se aiaiga, mataupu po o se faamoemoe e feteenai.

(3) E lē talafeagai ona taua i totonu o se Tulafono e faapea o se faamatalaga i totonu, po o se aiaiga o, po o lenei Tulafono, e faaaogā i lea Tulafono.

**VAEGA 2**  
**FAAMATALAGA MA LE**  
**FAAMATALAINA O UIGA O TULAFONO**

**3. Faamatalaga-**(1) I totonu o se Tulafono:

“gaoioiga”:

(a) mo se soligatulafono po o se mea sese tau le va o tagata, e aofia ai gaoioiga e faia pea, ma so o se upu (lea e faasino i gaoioiga ua maea ona faia) ua oo atu

i tulaga faasolitulafono po o gaoioiga ua lē faia e tusa ma le tulafono;

(b) mo so o se isi lava gaoioiga, e aofia ai le mafuaaga o le gaoioiga.

“Tulafono” o lona uiga o se Tulafono a le Palemene po o se Tulafono na pasia a o lumanai ai le Tutoatasi, ma e aofia ai tulafono laiti ua faia i lalo o le Tulafono po o se vaega o se Tulafono, Tulafono na pasia a o lumanai ai le Tutoatasi po o tulafono laiti;

“tagata matua” o lona uiga o se tagata ua 21 tausaga le matua pe sili atu;

“faamatalaga tauto” e aofia ai se faamatalaga tusitusia ua faia i lalo o se tautoga po o se tautinoga aloaia;

“vaalele” e aofia ai so o se ituaiga o vaalele faaaogāina i feoaiga i le ea;

“teuteu” e aofia ai le fetuunai, faaopoopo, suia, suitulaga, aveese, soloia, faalēaogā, faau i tua, po o ua faalēaogāina;

“Loia Sili” o lona uiga o le tagata ua tofia e avea ma Loia Sili i lalo o le Mataupu 41(1) o le Faavae;

“Suetusi Aoao” o lona uiga o le tagata ua tofia e avea ma Pule ma Suetusi Aoao i lalo o le Mataupu 97(1) o le Faavae;

“loia faufautua ma loia”, o lona uiga o se tagata ua taliaina e avea ma loia faufautua po o se loia e galue faa-loia i lalo o le Tulafono mo Loia ma le Faatinoga o Galuega Faa-Loia 2014;

“vaa laiti” e i ai lona uiga tutusa ma le “vaa tele”;

“Kapeneta” o lona uiga o le Kapeneta o Minisita ua faavaeina i lalo o le Mataupu 32 o le Faavae;

“Faletupe Tutotonu” o lona uiga o le Faletupe Tutotonu o Samoa na faavaeina i le Tulafono o le Faletupe Tutotonu o Samoa 1984;

“tausi tusi faamauina” e i ai le uiga tutusa ma le “tausi tusi a tagata lautele”;

“Ofisa Sili o Pulega”, mo se Matagaluega, o lona uiga o se tagata ua tofia e avea ma faauluuluga tau pulega a le Matagaluega, ma e aofia ai se faauluuluga o se pulega ua faavaeina faaletulafono;

- “Faamasino Sili” o lona uiga o se tagata ua tofia i lalo o le Mataupu 65(2) o le Faavae, e avea ma Faamasino Sili o le Faamasinoga Sili;
- “tagatanuu” o lona uiga o se tagatanuu moni o Samoa;
- “Failautusi” o lona uiga o le tagata ua tofia e avea ma Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono;
- “tupe siliva” o lona uiga o se tupe siliva ua faatagaina faaletulafono i le taimi nei i totonu o Samoa;
- “amataga”, o se Tulafono, o lona uiga o le aso lea po o e amata faamamaluina ai pe faagaoioia ai le Tulafono;
- “Komesina o Leoleo” o lona uiga o le tagata ua tofia e avea ma Komesina o le Galuega Tau Leoleo a Samoa i lalo o le Tulafono o Galuega tau Leoleo 2009;
- “Komesina o Falepuipui” o lona uiga o le tagata ua tofia e avea ma Komesina o Falepuipui ma le Toefuataiga i lalo o le Tulafono o Falepuipui ma le Toefuataiga 2013;
- “kamupani”, e aofia ai tagata e soloai ane i ai ma tagata ua faaliliuina atu i ai le kamupani;
- “Pule” o lona uiga o le Pule o le Ofisa o Tiute ua faavaeina i lalo o le Tulafono o le Ofisa o Tiute 1977;
- “aiaiga” e aofia ai agavaa, tapulaa, faafoega, tuusaunoaga, taofiga po o le faasaina;
- “leoleo e lē fai taai” e i ai le uiga tutusa ma se “leoleo”;
- “Faavae” o lona uiga o le Faavae o le Malo Tutoatasi o Samoa;
- “pulega faale-faavae” e i ai le uiga ua taua i totonu o le Tulafono o Galuega a le Malo 2004;
- “solia” e aofia ai le lē mafai ona usitaia, solia po o le lē usitaia;
- “moliaga ua faamaonia faaletulafono”, e faasino i se soligatulafono, o lona uiga o le faamaonia o le nofosala e se faamasinoga, tusa lava pe ua faamauina le moliaga ua faamaonia pe leai foi;
- “faufautua” e i ai lona uiga tutusa e pei o se “loia faufautua ma loia”;
- “atunuu”, e ese ai i lo Samoa, e aofia ai se Malo, itumalo, teritori po o se vaega faapena o se atunuu;
- “faamasinoga” o lona uiga o se faamasinoga o puleaga agavaa faa-faamasinoga a Samoa ua faavaeina i lalo o le Faavae po o se Tulafono;

- “Faamasinoga o Talosaga” o lona uiga o le Faamasinoga o Talosaga a Samoa ua faavaeina i lalo o le Mataupu 75 o le Faavae;
- “fanua faaleaganuu” e i ai lona uiga i le Mataupu 101 o le Faavae;
- “aganuu” o lona uiga o aganuu, agaifanua ma tu faaleaganuu masani a tagata Samoa o lo o i ai e faasino i le mataupu o lo o fesiligia i lea taimi ua tulai mai ai le mataupu, e tusa lava pe sa i ai pe leai foi aganuu, agaifanua po o faiga masani mai taimi anamua ma le vavau;
- “aso e tuuina i ai le maliega” e faasino i se Tulafono po o se tulafono laitiiti, o lona uiga o le aso e sainia ai le Tulafono e Le Ao o le Malo po o mo so o se tulafono laitiiti ua faia e Le Ao o le Malo, o le aso e sainia ai le tulafono laitiiti e Le Ao o le Malo;
- “faamatalaina” o lona uiga, o le uiga ua tuuina i se upu po o se fuaitau i totonu o se Tulafono;
- “itumalo” o lona uiga o se itumalo tau pulega a Samoa;
- “Faamasinoga Faaitumalo” o lona uiga o se Faamasinoga Faaitumalo ua faavaeina i lalo o le Tulafono o Faamasinoga Faaitumalo 1969;
- “pepa aloaia” o lona uiga o se faamaumauga o faamatalaga, e aofia ai itu nei:
- (a) so o se mea o lo o i ai se tusitusiga;
  - (b) so o se mea o lo o i ai ni ata, faailoga, fuainumera, faailoga faapūpū, faailoilo po o so o se isi lava mea e i ai le uiga mo tagata ua agavaa e faauigaina ia mea;
  - (c) so o se mea lea e mafai ona gaosia pe toe gaosia mai ai foliga vaaia, leo, feau momoli po o tusitusiga, e tusa lava po o i ai pe leai foi le fesoasoani a so o se isi lava mea;
  - (d) o se ata tusi, faafanua, ata pue po o se ata faataatia.
- “fomai” e i ai le uiga tutusa ma le “fomai”;
- “tulafono” o lona uiga o se aiaiga o se Tulafono, Tulafono a o lumanai ai le Tutoatasi po o se tulafono laitiiti;
- “esetete” e aofia ai se aia, tau faaee atu, aia tatau, igoa, talosaga, manaoga, aia tatau e umia ai po o se noataga i po o e tusa ai o se fanua, i le tulafono po o i se faiga tutusa;

- “sone faapitoa tau le tamaoaiga” e i ai le uiga o lo o taua i le Tulafono o Sone Tau Folauga i le Sami 1999;
- “Fono Faatonu” o lona uiga o le Fono Faatonu na faavaeina i lalo o le Mataupu 39 o le Faavae;
- “oloa auina atu i fafo” o lona uiga o le aveeseina atu mai le teritori o Samoa;
- “sese” o lona uiga e feteenai ma mea moni po o e tau faasese i se mau autu;
- “tamā”, e aofia ai se tamā o vaegatama;
- “tausaga faaletupe”, o lona uiga o se vaitaimi e 12 masina e faaiuina i le aso 30 Iuni;
- “eleele e umia saoloto” e i ai le uiga tutusa i totonu o le Mataupu 101(3) o le Faavae;
- “galuega tauave” e aofia ai malosiaga, tiute tauave, pule faataga po o puleaga;
- “Kaseti” po o le “Kaseti Samoa” o lona uiga o le *Kaseti* ua lomua faasalalau e po o i lalo o le pule faataga a le Malo, ma e aofia ai se lomua faasalalau o le Savali;
- “faasalalauina i le kaseti” o lona uiga na lomua faasalalau i totonu o le *Kaseti* po o le Savali;
- “Malo” o lona uiga o le Pulega Faatonu o le Malo o Samoa, ma e aofia ai:
- (a) le Kapeneta; ma
  - (b) le Palemia; ma
  - (c) Minisita; ma
  - (d) Matagaluega uma, ofisa ma isi vaega tau pulega a se Matagaluega po o le Malo, i le a lava le tulaga o faamatalaina po o faavaeina ai, e aofia ai ona tagata ofisa ma tagata faigaluega; ma
  - (e) so o se faalapotopotoga tumaoti a le Malo o se faalapotopotoga a le Malo ua tuufaatasia faaletulafono po o isi faalapotopotoga a le Malo.
- “Ao o le Malo” o lona uiga o Le Ao o le Malo o Samoa ua faapea ona taua, *O Le Ao o le Malo*, ua filifilia i lalo o le Vaega III o le Faavae;
- “tagata tomai faapitoa tau soifua maloloina” e i ai lona uiga i totonu o le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina 2007;



- “faailoga o le maualuga o le suasami” e i ai le uiga o taua i totonu o le Tulafono o Sone Tau Folauga i le Sami 1999;
- “aso malolo” e aofia ai Aso Sa, Aso Kerisimasi, Aso o le Tausaga Fou, Aso o le Eseta, po o se aso ua faalauiloa aloaia e avea ma aso malolo mo tagata uma i lalo o se Tulafono;
- “meatotino tumau” o lona uiga:
- (a) eleele, tusa lava pe o lofia e le suavai pe leai foi; ma
  - (b) so o se esetete, aia tatau, aia po o se aia tatau e uia ai i totonu po o luga o se fanua; ma
  - (c) mea ua faapipiina i se fanua po o ua faamauiina tumau i so o se mea ua faapipiina i le fanua.
- “oloa faaulufale mai” o lona uiga o le aumaia i totonu o le teritori o Samoa;
- “ogasami i totonu o le atunuu” e i ai le uiga ua taua i totonu o le Tulafono o Sone Tau Folauga i le Sami 1999;
- “Faamasino” o lona uiga o le Faamasino Sili po o se Faamasino o le Faamasinoga Sili po o se Faamasinoga Faaitumalo, ma e aofia ai se tagata ua tofia lē tumau e avea ma pe ia suitulaga i se Faamasino o le Faamasinoga Sili po o se Faamasinoga Faaitumalo;
- “taualumaga faa-faamasinoga” e aofia ai se taualumaga i po o le faia i totonu po o i luma o se komisi faamasino, komisi suesue, po o se tagata, lea e mafai ai ona faia o faamatalaga molimau i se tautoga;
- “Ofisa o Faamasinoga” o lona uiga o le Ofisa o Faamasinoga ua faavaeina i lalo o le Vaega VI o le Faavae;
- “Faamasino o Talosaga” o lona uiga o se Faamasino o le Faamasinoga o Talosaga, ma e aofia ai se tagata ua tofia lē tumau e avea ma po o e suitulaga i se Faamasino o Talosaga;
- “Komesina o Sulufaiga” o lona uiga o le tagata ua tofia e avea ma Komesina o Sulufaiga i lalo o le Tulafono o le Komesina o Sulufaiga (*Ombudsman*) 2013;
- “fanua” e aofia ai le tasi (1) po o le sili atu o mea nei:
- (a) se esetete po o se aia i le fanua;
  - (b) se mea o tupu a’e po o se mea o i ai i luga o le fanua;

(c) se mea ua faatuina tumau i le fanua, e aofia ai se potu taofia, alavai, paipa po o paipa tetele e faatafe ai le suavai i totonu po o i lalo o le fanua;

(d) se fale nofo, fale po o se fausaga faapena i luga o le fanua;

(e) fanua o lofia e le suavai.

“Faamasinoga o Fanua ma Suafa” o lona uiga o le faamasinoga ua faavaeina faapea i lalo o le Mataupu 103 o le Faavae ma le Tulafono o Fanua ma Suafa 1981;

“tulafono” o lona uiga o le Faavae, o se Tulafono, tulafono lautele, tulafono o faiga tutusa po o so o se isi lava tulafono e faaogā i po o lo o faamalositia i totonu o Samoa;

“loia” po o “loia o lo o galue” e i ai le uiga tutusa ma “loia ma loia faufautua”;

“Fono Aoaofaitulafono” o lona uiga o le Fono Aoaofaitulafono ua faavaeina i lalo o le Mataupu 44 o le Faavae;

“tuaofi o Samoa” e i ai le uiga tutusa ma “tuaofi faaleatunuu o Samoa”;

“faailoga o le maualalo o le suasami” e i ai le uiga ua taua i totonu o le Tulafono o Sone Tau Folauga i le Sami 1999;

“aliivaa”, mo se vaa, o lona uiga o se tagata (vavana ai o se pailate po o le pule o le taulaga) o ia lea e faatonutonuina po o pulea le vaa;

“fomai” o lona uiga o se tagata, o ia lea ua agavaa ma ua faamauiina e avea ma fomai i lalo o le Tulafono o le Faamauiina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina 2007 po o i lalo o so o se isi lava Tulafono o faatonutonuina le faamauiina po o le laiseneina o fomai;

“Minisita” o lona uiga o le Minisita, o ia lea ua faatonuina i lalo o le Mataupu 35 o le Faavae e nafa ma le faafoeina o se Matagaluega, mataupu po o se Tulafono po o mo le Matagaluega o lo o faafoeina le matagaluega, mataupu po o se Tulafono, ma e aofia ai le Palemia po o se Minisita o suitulaga, peitai, e lē aofia ai se Minisita lagolago;

“Matagaluega” o lona uiga o se Matagaluega ua faamaotiina i lalo o le Tulafono o le Faatulagaina o Tofi Faaminisita ma Matagaluega 2003, e nafa ma le faafoeina o se Tulafono

- po o se pisinisi po o se auunaga a le Malo, ma e aofia ai se pulega faale-faavae po o se Matagaluega ua faavaeina e se Tulafono;
- “tamaitiiti” o lona uiga o se tagata o lona matua e i lalo ifo o le 21 tausaga;
- “masina” o lona uiga o se masina faale-kalena;
- “meatotino e mafai ona fesiitai” o lona uiga o se meatotino, e ese ai i lo meatotino tumau po o meatotino moni;
- “Komiti Faatino o Tupe Maua a le Atunuu” o lona uiga o le Komiti Faatino o Tupe Maua a le Atunuu ua faavaeina i lalo o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001;
- “nusipepa” o lona uiga o se pepa ua lomua faasalalau ma lolomiina i totonu o Samoa o aofia ai tala fou faalauaitele po o tulaga mataituina mo le faatau atu po o le tufatufaina atu i tagata lautele;
- “tautoga” e aofia ai se tautinoga aloaia po o se tautinoga faaletulafono;
- “nofoia” e aofia ai le faaaogāina, ainā, o lo o umia le po o le faamanuiaina i le fanua po o nofoaga ma fale lea o lo o faasino i ai le upu, e ese ai i lo na o se tulaga faatauavaa o se tagata faigaluega po o mo le na o se faamoemoe o le vaaiga, puipugamalu po o le puleaina o le fanua po o nofoaga ma fale;
- “soligatulafono” o lona uiga o se gaioiga po o se mea ua lē faia lea e ono mafai ona faasalaina ai se tagata i lalo o se Tulafono po o se tulafono;
- “Sui Tofia Aloaia” o lona uiga o se tagata ua tofia e avea o le Sui Tofia Aloaia i lalo o le tulafono o le gaumativa;
- “Komesina o Sulufaiga” e i ai le uiga tutusa e pei o le Komesina o Sulufaiga (Ombudsman);
- “Palemene” o lona uiga o le Palemene o Samoa ua faavaeina i lalo o le Mataupu 42 o le Faavae;
- “vaega auai” e i ai le uiga tutusa e pei o se “tagata”;
- “iunite tau faasalaga” o lona uiga o le iunite tau faasalaga ua faatulagaina i lalo o le Tulafono o Faasalaga tau Tupe (Toe Iloiloina ma Teuteuga) 1998;
- “tagata” e aofia ai se faalapotopotoga tuufaatasia tutoatasi, po o se faalapotopotoga o tagata, tusa lava pe ua tuufaatasia faaletulafono pe leai foi;

- “meatotino tau le tagata lava ia” e i ai le uiga tutusa e pei o  
 “meatotino e mafai ona feaveai”;
- “Leoleo” o lona uiga o le Galuega Tau Leoleo a Samoa ua  
 faavaeina i lalo o le Tulafono o Galuega tau Leoleo 2009;
- “leoleo” o lona uiga o se sui ua faatautoina i so o se tulaga o le  
 Galuega Tau Leoleo;
- “malosiaga” e aofia ai se tulaga aloaia, pule faataga, puleaga po  
 o se faatonuga;
- “faatonuina” o lona uiga ua faatonuina e le Tulafono lea o lo o  
 faaaogāina ai o lena fuaitau, po o e ala i se tulafono  
 faatonutonu ua faia i lalo o lena Tulafono;
- “Tulafono autu”, pe a faaaogāina i le teuteuina o se Tulafono, o  
 lona uiga o le Tulafono lea o lo o taumafai le Tulafono toe  
 teuteu e teuteuina;
- “meatotino” e aofia ai meatotino e lē mafai ona feaveai (pe  
 tumau) po o meatotino e mafai ona feaveai (pe tau le tagata  
 lava ia), o se esetete po o se aia i se meatotino e lē mafai  
 ona feaveai (pe tumau) po o se meatotino e mafai ona  
 feaveai (pe tau le tagata lava ia), o se aitalafu, o se mea o  
 faagaoioia, po o so o se isi lava aia tatau po o se aia;
- “tagata e faia moliaga”:
- (a) o lona uiga o le Loia Sili po o se loia ma se loia  
 faufautua o galue i lalo o le pule faataga a le Loia  
 Sili; ma
  - (b) e aofia ai se leoleo e faia moliaga, po o se tagata ua  
 faatagaina i lalo o se Tulafono e tauaveina moliaga  
 po o se tagata faapitoa e faia moliaga.
- “lomiga faasalalau” e aofia ai le tasi (1) po o le sili atu o itu  
 nei:
- (a) o se mataupu tusitusia po o ua lomía;
  - (b) o se tisiketi, lipine, uaea, lola faapūpūina, ata tifaga po o  
 isi mea ia e mafai ai ona gaosia, toe gaosi, fai ma  
 sui pe faaooina atu i se faiga e faaaogāina e masini,  
 faiga faaeletoroni po o faiga e faaaogāina ai le  
 eletise, o se upu po o se manatu faaalía;
  - (c) so o se mea tusa lava pe tutusa uiga pe leai foi i le  
 mataupu o lo o i le parakalafa (b), e aofia ai so o  
 se faamatalaga e mafai ona vaaia, po o e ala i lona

faatulagaga, foliga mai, po o i se faiga e mafai ona gaosia ai, toe gaosia, fai ma sui po o le faaooina atu o se upu po o se manatu faaalua;

(d) se ata po o le toe gaosiga o se mea ua taua i le parakalafa (a), (b), po o le (c);

(e) lomiga faasalalau i so o se nofoaga tau initaneti (e aofia ai lomiga faasalalau i luga o so o se masini feaveai e fesootai ai po o se masini e faigofie ona feaveai po o se masini faapena) lea e mafai ona avanoa ai tagata lautele po o nisi lava auala faaeletoroni faapena.

“tausitusi o tagata lautele” e i ai lona uiga i lalo o le Tulafono o le Inisetiute o Tausitusi a Samoa 2006;

“faasilasilaga faalauaitele”, mo se mataupu e le o manaomia faapitoa e le tulafono ina ia lomiga faasalalau i se faiga faapitoa, o lona uiga o se faasilasilaga ua lomiga faasalalau i totonu o le *Kaseti* po o le Savali, po o totonu o se nusipepa o lo o faasalalauina i le nofoaga lea e fesootai pe faasino i ai le gaioioiga, mataupu, po o se mea ua manaomia ina ia faasilasila faalauaitele, lea e fesootai po o e faasino i ai, po o lea na faatulai mai ai;

“tofiga faale-Malo” o lona uiga o le tofiga o:

(a) se tagata faigaluega a le Malo;

(b) se tagata ua taua i le Mataupu 83(a) e oo atu i le (m) o le Faavae;

(c) se tagata o lona tofiga ua faatatauina ina ia avea o se tofiga faale-Malo i lalo o se tulafono;

(d) se tagata ua faafaigaluegaina i totonu o se faalapotopotoga a le Malo ua faavaeina e se tulafono.

“nofoaga faitele” e aofia ai so o se auala, magaala, fale po o se nofoaga lea e avanoa i ai tagata lautele, e tusa lava pe ona o se aia tatau po o se isi itu e ese ai;

“auala o le Malo” e aofia ai se auala, alatele, nofoaga faamaketi, nofoaga faatafafa, magaala, alalaupapa po o se isi ala o faaogaina e tagata lautele, e tusa lava pe ona o se aia tatau faaletulafono po o e ala i agaifanua;

- “tagata faigaluega a le Malo” o lona uiga o se tagata ua faafaigaluegaina i totonu o galuega a le Malo, ma e aofia ai se tagata ua avea e fai ma tagata faigaluega a le Malo i lalo o so o se tulafono;
- “galuega a le Malo” e i ai le uiga ua taua i totonu o le Tulafono o Galuega a le Malo 2004;
- “Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo” o lona uiga o le Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo ua faavaeina e le Mataupu 84 o le Faavae;
- “meatotino moni” e i ai lona uiga tutusa e pei o “meatotino tumau”;
- “faamauina” i le faaaogāina ma se faasinomaga i se tagata, pepa aloaia po o le igoa i se meatotino tumau, o lona uiga ua faamauina i lalo o le Tulafono o lo o faaaogāina i le faamauina o le tagata, pepa aloaia po o se igoa;
- “tulafono faatonutonu”, pe a faaaogāina i totonu o se Tulafono, o lona uiga o le tulafono faatonutonu ua faia i lalo o lena Tulafono;
- “Komiti Faufautua o Totogi” o lona uiga o le Komiti Faufautua o Totogi ua faavaeina i lalo o le Tulafono o le Komiti Faufautua mo Totogi 2003;
- “auala” e aofia ai se alatele, magaala, auala laupapa, malae taalaelae, nofoaga taalaelae ua siomia i se pa, ala tua i se magaala, itu auala, ala savali i se auala laupapa, ala savali, auala savali i tafa sami mo tagata lautele, auala e ulufale ai, ala e uia ai po o se nofoaga tatata lea e agavaa pe faatagaina ai tagata lautele ona uia, tusa lava pe totogi o ni tupe pe leai foi;
- “Komiti o Tulafono Faafae” e faasino i Tulafono Faafae a Faamasinoga, o lona uiga o le Komiti o Tulafono Faafae ua faavaeina i lalo o le fuaiupu 40 o le Tulafono o Puleaga Faa-Faamasinoga 1961;
- “Samoa” o lona uiga:
- (a) afai e faaaogāina i le tulaga o se atunuu e pulea e ia lava, o le Malo Tutoatasi o Samoa; po o
  - (b) afai e faaaogāina i le tulaga o le faamatalaina faa-teritori, o le teritori o Samoa e aofia ai motu o Upolu, Savaii, Manono, Apolima ma so o se isi lava

motu e tuaoi ai, ma o lo o taatitia i le va o le 13 ma le 15 tikeri o le latitu i saute, ma le 171 ma le 173 tikeri o le logitu i sisifo o Kerenese; ma e aofia ai ogasami uma i totonu o vaega aupito i tua o sami o le atunuu o Samoa ma le sone faapitoa tau le tamaoaiga.

“sami o Samoa” e i ai lona uiga tutusa e pei o le “sami o le atunuu o Samoa”;

“Savali” o lona uiga o le lomiga ua lomina faasalalau i lalo o lea igoa e le Malo, e aofia ai:

(a) faasilasilaga o manaomia i lalo o se Tulafono ina ia lomina faasalalau i totonu o le Savali; po o

(b) isi faasilasilaga o manaomia e le Malo ina ia lomina faasalalau i totonu o le Savali.

“Failautusi i le Kapeneta” o lona uiga o le tagata ua tofia e avea ma Failautusi a le Kapeneta ua faavaeina e le Mataupu 37(2) o le Faavae;

“faatau atu” e aofia ai le fefaatauaiga o oloa, faafesuaiga, ofo e faatau atu pe taumafai e faatau atu, po o le mauaina mo le faatau atu po o le umia mo le faatau atu, po o le faailoa mo le faatau atu, po o le auina po o le faaoo atu mo le faatauina atu, ofoina atu, po o le faailoaina mo le faatauina atu;

“vaa”, e aofia ai se vaa, vaa telē po o so o se isi lava ituaiga o vaa o faaaogāina i folauga i le sami;

“faailoga” e faasino i se tagata, o ia lea ua lē mafai ona tususiti, e aofia ai le faapipiina po o le faia o se faamaufaailoga, makaina po o le lolomiina i le lima matua e le tagata;

“loia faufautua” o lona uiga o se loia ma se loia faufautua o ia lea o lo o galue i tulafono e avea o se loia faufautua;

“Fofoga Fetalai” o lona uiga o le sui usufono o le Palemene ua filifilia e avea ma Fofoga Fetalai o le Fono Aoao Faitulafono i lalo o le Mataupu 49 o le Faavae, ma e aofia ai le Sui Fofoga Fetalai;

“Malo” o lona uiga o le Malo Tutoatasi o Samoa, ma e aofia ai:

(a) Le Ao o le Malo; ma

(b) le Fono Aoao Faitulafono ma le Palemene; ma

(c) le Ofisa o Faamasinoga; ma

(d) le Malo.

“faaaliga manino faaletulafono”, o lona uiga:

- (a) afai ua faia i totonu o Samoa, se faaaliga manino ua faia i lalo o se Tulafono po o se tulafono e faatagaina ai se faaaliga manino ina ia faia seia vagana ai o se faagasologa o se taualumaga faa-faamasinoga; po o
- (b) afai ua faia i totonu o se isi atunuu, o lona uiga o se faaaliga manino ua faia e se tagata ua i ai le pule faataga i lalo o le tulafono a lena atunuu, ina ia faia pe taliaina se faaaliga manino.

“tulafono laiti” o lona uiga o se tulafono laitiiti, poloaiga, faaaliga faasalalau, faasilasilaga, tulafono faatonutonu, tulafono faafoe, tulafono faafoe a le faamasinoga, po o isi pepa aloaia ua faatagaina ina ia faia i lalo o se Tulafono a le Palemene po o se Tulafono a o lumanai ai le Tutoatasi;

“Faamasinoga Sili” o lona uiga o le Faamasinoga Sili a Samoa ua faavaeina i lalo o le Mataupu 65 o le Faavae;

“tauto” e aofia ai le faamaonia po o le faaaliga manino mo tagata ua faatagaina e se Tulafono po o se tulafono e faamaonia pe faaaliga manino ai, ae le o le faatautoina, po o se faaaliga manino i le lotofuatiaifo po o se isi faaaliga manino ua faatagaina e se Tulafono po o se tulafono;

“tuaoi o le sami o le atunuu o Samoa” o lona uiga o tuaoi i vaega aupito i tua o le sami o le atunuu o Samoa;

“sami o le atunuu o Samoa” po o “ogasami o le atunuu o Samoa” e i ai lona uiga tutusa i totonu o le Tulafono o Sone Tau Folauga i le Sami 1999;

“Teugatupe a le Malo” o lona uiga o le Faaputugatupe ua faavaeina e le Mataupu 90 o le Faavae, ma e aofia ai isi faaputugatupe a le Malo ua faavaeina i lalo o se Tulafono;

“Fono a Nuu”, e faasino i se nuu, o lona uiga o le faapotopotoga o Alii ma Faipule o le fonu a le nuu e tusa ma aganuu a lena nuu;

“mavaega” e aofia ai se pepa aloaia e toe suia ai se mavaega;

“upu” e aofia ai se fuainumera po o se faailoga;

“aso faigaluega” o lona uiga o se aso o le vaiaso, e ese ai i lo se Aso Toonai, se Aso Sa po o se aso malolo mo tagata uma;

“tusitusiga”, o lona uiga o ni upu, fuainumera, po o faailoga po o ata tusi ua fai ma sui po o ua toe fausia i se faatulagaga ma se faiga e mafai ai ona vaaia ma pai i ai pepa lomai;



“tausaga” o lona uiga o se tausaga faale-kalena.

(2) O se upu po o se fuaitau ua faamatalaina pe ua faauigaina i totonu o se Tulafono e i ai le uiga po o le faauigaga ua tuuina i ai i totonu o lona Tulafono, seia vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai.

(3) Afai ua faaofi i se Tulafono toe teuteu se faamatalaga i totonu o se aiaiga o le Tulafono ua teuteuina, peitai e le o faamaotiina ai le tulaga i totonu o lona aiaiga po o fea tonu o le a faaofiina ai, ua avea le faamatalaga e faapea, ua faaofiina i lona tulaga talafeagai i le faasologa o le pi faitau faa-Peretania.

(4) Afai o se upu po o se fuaitau i totonu o se fuaiupu po o se isi aiaiga o se Tulafono ua faatulagaina i faailoga puipui ma, i le i ai po o le leai foi o faailoga koma liliu o puipui ai, e ao ona faitauina le upu po o se fuaitau, e avea o se faasinomaga i po o le upu po o le fuaitau e sosoo lava i luma atu o lea upu po o le fuaitau, i totonu o lona fuaiupu.

(5) O se faasinomaga i totonu o se Tulafono i se tulaga tofi, tofiga po o se faalapotopotoga, e aofia ai le tulaga tofiga, tofiga po o le faalapotopotoga lea o lo o suitulaga ai.

**4. E faaaogā faamatalaga i totonu o Tulafono i tulafono laiti-**(1) O se upu po o se fuaitau ua faamatalaina i totonu o se Tulafono, e i ai lona uiga tutusa i totonu o tulafono laiti ua faia i lalo o lona Tulafono.

(2) E lē faaaogāina i le Tulafono se upu po o se fuaitau ua faamatalaina i totonu o se tulafono laitiiti o se Tulafono.

(3) O se faasinomaga i totonu o se tulafono laitiiti i le “o le Tulafono” o se faasinomaga lava lea i le Tulafono o aiaia ai le malosiaga e faia ai tulafono laiti.

(4) O se faasinomaga i se Tulafono i totonu o se isi Tulafono, e aofia ai se faasinomaga i tulafono laiti ua faia i lalo o le Tulafono lea ua faia i ai le faasinomaga.

(5) Ua faia se gaoioiga i lalo o se Tulafono, pe afai o le gaoioiga ua faia i lalo o tulafono laiti, na faia i lalo o lona Tulafono.

**5. Kenera, aofaiga ma faatulagaga o le gagana -** I totonu o se Tulafono:

- (a) o se upu i le numera sigila e aofia ai i le numera perulale, ma o upu i le numera perulale e aofia ai upu i le numera sigila; ma
- (b) o se upu e faasino i le kenera tane e aofia ai tamaitai; ma
- (c) o se upu e faasino i le kenera tamaitai e aofia ai tane; ma
- (d) o se upu po o se fuaitau ua faamatalaina e aofia ai vaega o le gagana, faatulagaga o le gagana po o le faamatalaina o upu e uiga tutusa pe fesootai i ai po o fuaitau.

**6. Faasinomaga i le *Kaseti* e aofia ai le Savali-**(1) Afai e faia e se Tulafono se faasinomaga i le “*Kaseti*” po o le “*Kaseti Samoa*” po o “le *Kaseti* ma le Savali”, po o upu i lena tulaga, o le faasinomaga o le a faauigaina o le *Kaseti* po o le Savali ma o le lomiga faasalalau o se faasilasilaga i totonu o le *Kaseti* po o le Savali, o le lomiga faasalalau lea ua lava atoatoa o le faasilasilaga.

(2) Afai e manaomia e se Tulafono so o se mea ina ia lomina faasalalau i totonu o le *Kaseti*, Savali po o so o se isi lomiga faasalalau, ua avea lava e faapea, seia vagana ai ua faamaonia i se isi faiga e ese ai, e faapea o le *Kaseti*, Savali po o le lomiga faasalalau o le faamatalaga molimau lea o mataupu o lo o aofia ai i totonu o lea lomiga faasalalau.

(3) Afai o se tulafono laitiiti, faasilasilaga, pepa aloaia po o se isi pepa faaletulafono ua manaomia ina ia lomina faasalalau i totonu o le *Kaseti*, Savali po o se nusipepa, o le tulaga aloaia o le tulafono laitiiti, faasilasilaga, pepa aloaia po o se isi pepa faaletulafono, e lē aafia pe afai e le o lomina faasalalau faapena.

**7. Taiala faavae o le faamatalaina o le uiga o upu-**(1) E faatatauina se Tulafono e faapea o lo o gagana mai i lea taimi i lea taimi, ma afai ua faaalua se mataupu po o se mea i le taimi nei, e faaaogā le Tulafono i tulaga aliae mai e pei ona faatulai mai, ina ia mafai ai ona tuuina atu le faamamaluga i le Tulafono, e tusa ai ma lona agaga, le aano moni, ma lona uiga.

(2) E ao ona faamatalaina le uiga o se Tulafono i se faiga e aupito sili ona ogatasi ai ma le faamoemoe o le Palemene.

(3) O le faamoemoe o le Palemene, o le a mafai ona maua mai upu o le Tulafono, i le amanaia ai o:

- (a) le uiga manino o upu masani; ma
  - (b) le uiga faapitoa faaletulafono o upu faapitoa faaletulafono; ma
  - (c) le aotelega o le Tulafono ma le mataupu faapitoa lea o lo o aliali mai ai upu; ma
  - (d) ulutala ma so o se tapulaa po o le faalauteleina o le uiga o upu o lo o faailoa mai ai; ma
  - (e) le faatulagaga o le gagana, tulafono faafoe o le gagana, faiga o lo o tusia ai tulafono ma faailoga.
- (4) Afai o le faaaogāina o le faafuaiupu (3) o le a tulai mai ai:
- (a) se taunuuga e feteenai; po o
  - (b) se taunuuga lea o le a lē mafai ai i se tulaga talafeagai ona ogatasi ma le faamoemoe o le Palemene,
- e ao i upu ona fausia ma faauigaina i se tulaga sagatonu ma lē faaituau, matamata tetele e faamautinoa ai le ausia o sini o le Tulafono e tusa ai ma ona faamoemoe moni, uiga ma le agaga moni o le Tulafono.
- (5) I le faaaogāina o le faafuaiupu (4), o le faamoemoe o le Palemene, e mafai ona faamautinoa mai:
- (a) le talaaga o le faiga o le Tulafono po o aiaiga o lo o fesiligia; ma
  - (b) le faamatalaga e faamalamalama ai po o so o se isi lava mataupu sa tagofia e le Palemene; ma
  - (c) le saunoaga i le faitauga faalua o le Tulafono na faia i le Palemene a o faagasolo le faagasologa o le Tulafono Tau Faaofi lea na pasia ai e avea ma Tulafono;
  - (d) so o se lipoti talafeagai a se komisi, komiti (e aofia ai se komiti a le Palemene) po o se isi faalapotopotoga faapena, lea na faataatia i luma o le laulau a fonu a le Palemene, a o lumanai ai le pasia o le Tulafono;
  - (e) o faamaumauga aloaia o tualumaga o fonotaga a le Palemene; ma
  - (f) feagaiga tusitusia ma feagaiga ia o lo o avea ai Samoa ma vaega auai.
- (6) O lenei fuaiupu e lē faatapulaaina ai o mataupu, tulafono faafoe po o taiala faavae o le faauigaina e ono mafai ona iloiloaina e faamasinoga i le faamatalaina o uiga o se Tulafono.

(7) O se faasinomaga i totonu o se Tulafono i se isi Tulafono, pepa aloaia, laisene, pemita po o isi pulega faataga e faasino i se Tulafono, pepa aloaia, laisene, pemita po o isi pulega faataga ia o lo o faamamaluina.

(8) Afai:

(a) o se aiaiga o se Tulafono o lo o faaalua manino ai se manatu o lo o faamatala ai i ni upu faapitoa; ma

(b) a le o -

(i) se aiaiga o se Tulafono po o se isi Tulafono o lo o faamamaluina, lea o lo o faailoa mulimuli ane ai manatu o lo o faamatala ai lea lava manatu i upu eseese; po o

(ii) ua suia le aiaiga e se isi aiaiga (e tusa lava po o i lea lava vaega e tasi pe lei foi) lea o lo o faailoa mai ai le faamatalaina o le manatu lava lea e tasi i upu eseese,

e lē tatau ona faatatauina manatu o i totonu o aiaiga nei e lua (2) e faapea e eseese ona o le mafuaaga e faapea e eseese upu o lo o faaaogāina po o ua faatulagaina aiaiga i auala eseese.

(9) O se Tulafono po o se tulafono o faamamaluina i lea lava taimi a o lumanai ai le aloaia o le Faavae, e ao ona faitauina faatasi ma suiga talafeagai mo lona faaaogāina i totonu o Samoa, e aunoa ma le aafia ai o le aano moni po o le aloaia o le Tulafono po o le tulafono, i le noatia ma fai fuafua i le Tulafono o tuuina atu i ai le malosia po o faaaogāina i totonu o Samoa.

**8. Faamatalaina o uiga o upu “tatau” ma le “mafai”** - E ao ona faauigaina faaupuga “e tatau” po o “e ao”, ina ia aveia ma upu taua tele ma le faaupuga “e mafai”, e aveia ma upu faatagaina.

### **VAEGA 3**

#### **TULAGA LAUTELE, ASO E AMATA FAAMAMALUINA AI MA LE IGOA PUUPUU**

##### *Vaevaega 1 - Mataupu lautele*

**9. Faasilasilaga faa-faamasinoga, vaevaega ma vaega o Tulafono-**(1) E ao ona amanaia faa-faamasinoga se Tulafono.

(2) E ao ona faanumeraina se Tulafono i le faasologa lea na pasia ai le Tulafono e le Palemene.

(3) E ao ona vaevaeina se Tulafono i fuaiupu, isi vaega laiti o fuaiupu, vaega, vaevaega po o isi vaega laiti o vaega, vaevaega, e aofia ai faamatalaga po o pepa faaopoo o le Tulafono.

(4) O itu nei o le a avea ma vaega o se Tulafono ma e aloaia e aunoa ma ni upu tomua:

(a) le igoa umi;

(b) le aiaiga ua faamamaluina faaletulafono;

(c) so o se faatomuaga;

(d) i le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (4), o mataupu uma mai le fuaiupu muamua e oo atu i le fuaiupu mulimuli o se Tulafono po o i le aiaiga mulimuli o so o se faamatalaga po o se pepa faaopoo o se Tulafono, e aofia ai se ulutala i se fuaiupu, mataupu, vaega po o se vaevaega po o isi vaega laiti o le tulafono (peitai o le ulutala e lē aafia ai le faaugaina o le Tulafono).

(5) O le a lē faatatauina e avea ma vaega o le Tulafono se fuaitau ootoo, faatulagaga o fuaiupu, fuaitau ootoo i le faaiuga o itulau, fuaitau ootoo i le faaiuga po o se isi fuaitau ootoo i se Tulafono.

**10. Faasinomaga i aiaiga o se Tulafono** - I totonu o se Tulafono:

(a) o se faasinomaga ua faia i se aiaiga lea e le o faamaotiina ai le Tulafono, fuaiupu, faafuaiupu, parakalafa, faaparakalafa po o le fuaiupu lea e faasino i ai aiaiga, o se faasinomaga lava lea i le aiaiga o le Tulafono, fuaiupu, faafuaiupu, parakalafa, faaparakalafa po o le fuaiupu lea na mafua ai ona faia le faasinomaga; ma

(b) o se faasinomaga i se Faamatalaga lea e le o faamaoti ai le Tulafono lea e faasino i ai lena Faamatalaga, o se faasinomaga lava lea i se Faamatalaga o le Tulafono lea na mafua ai ona faia le faasinomaga.

**11. Lomiga faa-Peretania ma lomiga i le Gagana Samoa o Tulafono-**(1) E tutusa lelei le aloaia o le lomiga faa-Peretania ma le lomiga i le Gagana Samoa o Tulafono.

(2) Afai e tulai mai se eseese i le va o lomiga faa-Peretania ma le Gagana Samoa o se Tulafono, e mausali le lomiga i le faa-Peretania sei vagana ai o le uluai tusiga faataitai o lo o i le gagana Samoa.

*Vaevaega 2 - Maliega ma le aso  
e amata faamamaluina ai*

**12. Faaofiina o le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo-**(1) Afai ua tuuina atu le maliega a Le Ao o le Malo i se Tulafono, e tataui i le Failautusi o le Fono Aoaio Faitulafono ona faaofi loa le aso na tuuina i ai le maliega, e sosoo atu ma le igoa umi o le Tulafono.

(2) O le a avea ma vaega o le Tulafono le aso na tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

**13. Aso e amata faamamaluina ai Tulafono-**(1) O se Tulafono ua maea ona tuuina i ai le maliega a Le Ao o le malo e aunoa ma se aso ua faaalua e amata faamamaluina ai, e amata faamamaluina lava i le aso na tuuina i ai le maliega.

(2) O se Tulafono lea o aiaia ai e faapea o le a amata faamamaluina i se aso ua faatulagaina i totonu po o le a filifilia i lalo o le Tulafono, e amata faamamaluina lava i le aso ua faatulagaina po o le aso ua filifilia.

(3) E lē tataui ona faatatauina se Tulafono e aiaia ai mo le Tulafono (po o se isi Tulafono) ina ia amata ona faamamaluina mai taimi ua tuuina seia vagana ai ua faaalua manino le Tulafono (po o se isi Tulafono) e faapea e amata faamamaluina mai le taimu ua tuuina.

(4) E amata faamamaluina se Tulafono i le “taimi ua tuuina”, pe afai e amata faamamaluina a o lumanai ai le aso na tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

(5) O le malosiaga i lalo o se Tulafono e filifilia ai se aso e amata faamamaluina ai, e lē faatagaina ai le filifilia o se aso e amata faamamaluina i se taimi ua tuuina, ma e na o le faa-tasi lava

ona faatino le malosiaga, seia vagana ai ua faasaoina o se mea sese po o se mea ua lē faia i lalo o le fuaiupu 36.

**14. Taimi e amata faamamaluina ai-**(1) Afai o se Tulafono e amata faamamaluina “i se” aso faapitoa, ua faatatauina le Tulafono e amata faamamaluina i le amataga o lea aso faapitoa.

(2) Afai e amata faamamaluina se Tulafono “mai” se aso faapitoa, ua faatatauina le Tulafono e amata faamamaluina i le amataga o le aso e sosoo ai.

**15. E lē tau faasalalauina Tulafono i le Kaseti-**(1) E lē tau faasalalauina se Tulafono a le Palemene i kaseti.

(2) E mafai e se tagata ona faatau mai sa ata o se Tulafono i se ofisa o le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono po o, i nisi lava nofoaga ua faatagaina e le Failautusi.

*Vaevaega 3 - Igoa puupuu*

**16. O le taua o Tulafono-**(1) E ao ona taua se Tulafono o i ai se igoa puupuu, i lona igoa puupuu.

(2) O se Tulafono lea e leai sona igoa puupuu, e ao ona taua i le tausaga na faia ai le Tulafono ma le numera o le Tulafono.

(3) O le tausaga lea na faia ai se Tulafono, o le tausaga lea na pasia ai e le Fono Aoaofaitulafono le Tulafono.

**17. Faasinomaga i ata lomina o Tulafono -** O le faasinomaga i se Tulafono, e ao ona faia i mataupu uma, e tusa ai ma le ata o le Tulafono ua lomina e le Tagata Ofisa Lomitusi a le Malo, le Fono Aoaofaitulafono po o le Fofoga Fetalai.

**18. O le taua o Tulafono e aofia ai teuteuga ma upu muamua ma upu mulimuli-**(1) O se faasinomaga i po o le taua o se Tulafono, e aofia ai aiaiga uma na pasia mulimuli ane i totonu o se teuteuga po o, le suia o le Tulafono ua faapea ona faasino i ai po o ua taua.

(2) O le taua o se Tulafono po o se vaega o le Tulafono, e aofia ai mea uma lava mai upu muamua e oo i upu mulimuli, e aofia ai so o se fuaiupu, vaega, faamatalaga o le Tulafono po o se vaega o le Tulafono.

**VAEGA 4**  
**TEUTEUGA MA MEA UA SOLOIA**

*Vaevaega 1 - Teuteuga*

**19. Teuteuga-(1)** O se Tulafono (“Tulafono muamua”) na pasia i le toe teuteuina po o le faalauteleina o se isi Tulafono (“Tulafono lona lua”) e ao ona faitauina ma faauigaina e tusa ai ma le faamatalaina ma le faauigaina o upu o lo o aofia ai i totonu o le Tulafono lona lua.

(2) O le Tulafono lona lua (ae vagana ina ua tusa ai ma le Tulafono ua suia e po o ua lē ogatasi ma le Tulafono muamua) e faalautele atu ma faaaogā i mataupu ua aiaia mo e le Tulafono muamua, i le auala lea e tasi e peiseai o le Tulafono muamua ua maea ona faamauina faaletulafono ma avea ai ma vaega o le Tulafono lona lua.

(3) E mafai ona teuteuina se Tulafono i lea lava taulumaga po o se fonotaga a le Palemene lea na pasia ai le Tulafono, e ui lava ina faapea e le i amata faamamaluina.

**20. Faamamaluina o teuteuga-(1)** E ao ona faitauina se Tulafono ma so o se teuteuga e faia i ai, o se tulafono e tasi.

(2) O le taua o le igoa puupuu o se Tulafono e aofia ai le taua o le igoa puupuu i so o se teuteuga e faia i le Tulafono.

(3) O se Tulafono toe teuteu, lea e teuteuina ai se Tulafono autu po o se aiaiga o se isi Tulafono autu, e faaaogā i le amata faamamaluina o le Tulafono ua toe teuteuina (seia vagana ai o so o se aiaiga tau soloaiga po o se aiaiga faasaoina) ma ua avea teuteuga ma vaega o le Tulafono autu po o le aiaiga o le isi lona Tulafono autu i le aso e amata faamamaluina ai le Tulafono ua toe teuteuina.

*Vaevaega 2 - Mea ua soloia*

**21. E lē toe faaaogāina faaletulafono se Tulafono ua soloia -** O le soloia o se Tulafono (“Tulafono ua soloia”) e lē:

(a) aafia ai se aiaiga tau soloaiga po o se aiaiga faasaoina i totonu o le Tulafono ua soloia; ma



- (b) toe faaaogāina se Tulafono sa soloia talu ai po o se pulega o tulafono na faalēaogāina talu ai e le Tulafono ua soloia;
- (c) toe faaaogāina se mea e le o faamamaluina po o o lo o i ai i lea taimi na amata faamamaluina ai le Tulafono ua soloia.

**22. Faaaogāina o mea ua soloia-**(1) O le soloia o se aiaiga o se Tulafono, o le a lē aafia ai se Tulafono, lea na faaaogā i ai, tuufaatasia faaletulafono, po o e faasino i ai le aiaiga.

(2) I le avea ai ma tuusaunoaga i le aiaiga ua soloia o se Tulafono, e faaauau pea le aiaiga ua soloia, ma e tataua ona faamamaluina mo le faamoemoe o le faaauauina ma le faaatoatoaina i lalo o le aiaiga ua soloia se gaoioiga, mataupu, po o se mea, po o so o se tualumaga ua amata faamamaluina po o o lo o faagasolo i lalo o le tulafono, pe afai e leai se aiaiga e suia ai ua faaopoopo atu i ai mo le faamaeaina o le gaoioiga, mataupu, po o se mea, po o tualumaga ua amatalia po o, o lo o faagasolo i lalo o le aiaiga ua soloia.

**23. Aloaia o mea ua soloia i soligatulafono na faia muamua ma le soliga o tulafono-**(1) O le soloia o se tulafono o le a lē aafia ai se noataga i se faasalaga mo se soligatulafono po o mo se soliga o se tulafono na faia a o lumanai ai le soloia o sea tulafono.

(2) O se tulafono ua soloia, e faaauau pea ona aloaia e faapei ai e le i soloia mo le faamoemoe o:

- (a) le suesuega o le soligatulafono po o le soliga; po o
- (b) le amatalia po o le faamaeaina o tualumaga mo le soligatulafono po o le soliga; po o
- (c) le faaee atu o se faasalaga mo le soligatulafono po o le soliga.

**24. Malosiaga i totonu o Tulafono ua soloia e Tulafono ua tuufaatasia** - Afai ua soloia e se Tulafono ua tuufaatasia ai le tulafono i se mataupu, so o se Tulafono e faasino i le mataupu, ma aafia ai aiaiga talafeagai lelei i aiaiga o le Tulafono ua soloia mo:

- (a) le faavaeina o se tofi; po o
- (b) le tofiaina o tagata; po o
- (c) le faia o tulafono laiti; po o
- (d) isi faatinoga tutusa o malosiaga,

o so o se malosiaga ua faatino i lalo o le Tulafono ua soloia ma, na faamamaluina i le taimi na soloia ai, i le a lava le tulaga e ogatasi ai le malosiaga ma le Tulafono ua tuufaatasia, e faaauau pea ona faagaoioia ma aloaia faapena, e faapei ai na faatinoina le malosiaga i lalo o aiaiga tutusa o le Tulafono ua tuufaatasia.

**25. Aafia o le soloia o Tulafono-**(1) O le soloia po o le faamutaina o se Tulafono, e lē aafia ai:

- (a) le aloaia faaletulafono, le lē aloaia faaletulafono, le faamamaluga, po o ni taunuuga o so o se mea ua uma ona faia po o ua mafatia ai; po o
- (b) se tulaga po o se uiga agavaa faamaonia faaletulafono o lo o i ai; po o
- (c) se aia tatau, aia, po o le igoa ua uma ona maua, aliae mai, po o ua faamautuina, po o so o se faiga faaletulafono e toe faasao ai se sese po o se taualumaga e faasino i le aia tatau, aia, po o le igoa; po o
- (d) se tatalaga i tua po o le faasaolotoina o, po o mai se aitalafu, faasalaga, talosaga, po o le tapaina faamalosi; po o
- (e) se puipugamalu; po o
- (f) le faamaoniga o se gaoioiga po o se mea i aso ua mavae; po o
- (g) se aia tatau i tupe maua a le Malo po o tau faaee atu i luga o tupe maua, po o tiute, lafoga, totogifuapauina, sala tupe, faasalaga, po o le taofia o ni mea e lē toe faafoiina atu, po o le taofia o le Tulafono mai le tuuina atu ina ia faamamaluina mo le aoina po o le toe maua mai o tupe maua, totogi faa-aitalafu, tiute, lafoga, totogifuapauina, sala tupe, faasalaga, po o le taofia o ni mea e lē toe faafoiina atu, po o se tasi lava faiga e ese ai e faasino i ia mea; po o
- (h) se faasalaga, le taofia o se mea e lē toe faafoiina atu po o se faasalaga faatupulaia e tusa ai o so o se soligatulafono i lalo o le Tulafono;

(i) se suesuega, taualumaga faaletulafono po o se faiga faaletulafono e toe faasao ai se sese e faasino i so o se aia tatau, tulaga aloaia, noataga, aitalafu, faasalaga, taofia o ni mea e lē toe faafoiina atu po o faasalaga, ma e ono mafai ona faatino, faaauau pe faamalosia o se suesuega, taualumaga faaletulafono po o se faiga faaletulafono e toe faasao ai se sese, ma e mafai ona faaee atu o le faasalaga, taofia o ni mea e lē toe faafoiina atu po o se faasalaga, e peiseai ai o le Tulafono e le i soloia po o e le i faamutaina.

(2) I le avea ai ma tuusaunoaga i le soloia po o le faamutaina o se aiaiga o se Tulafono:

(a) o se malosiaga po o se gaoioiga lea e ono talafeagai ona faamaea, tauaveina, pe faamalosia ai le faatinoga o se feagaiga po o se maliega o lo o i ai pea ua faia sainia e tusa ai ma le tulafono, po o ua amata faamamaluina i lalo o lena aiaiga, e mafai lava ona faataunuaina ma faatino i itu eseese uma, e peiseai sa faaauau pea ona faamamaluina o lena aiaiga; ma

(b) o se soligatulafono ua faia po o se faasalaga po o le taofia o se mea e lē toe faafoiina atu ua faatupulaia, a o lumanai ai le soloia po o le faamutaina e mafai lava ona molia faaletulafono, faasalaina, ma faamalosia e peiseai lava e le i soloia o lena aiaiga po o e le i faamutaina.

**26. Faasinomaga i se Tulafono ua soloia i totonu o se Tulafono-**(1) O se faasinomaga i totonu o se Tulafono (“o le Tulafono”) i se Tulafono po o se aiaiga ua soloia, o le a faauigaina e faapea o lo o faasino i se Tulafono o mulimuli ane ai po o se aiaiga, o se Tulafono (“o le Tulafono”) na pasia e sui ai le Tulafono ua soloia po o se aiaiga.

(2) O se aiaiga o se Tulafono o mulimuli ane ai, ma i se aiaiga o se Tulafono o teuteuina ai lea lava aiaiga, i le itu i se feuiaiga mulimuli ane ai, mataupu, po o se mea o le a avea e faapea ua faaogāina, faamauina faaletulafono, po o ua taua i totonu o le Tulafono.

**VAEGA 5**  
**TOFIGA, TIUTE TAUAVE MA MALOSIAGA**

*Vaevaega 1 - Tofiga ma malosiaga*

**27. Faataunuuna o malosiaga a o lumanai ai le amata faamamaluina o Tulafono-**(1) O malosiaga ua taua nei e mafai ona faataunuuna a o lumanai ai le amata faamamaluina o se Tulafono:

- (a) e faia ai tulafono laiti; po o
- (b) e faia ai tofiga; po o
- (c) e faavaeina ai se tofi; po o
- (d) e faatonuina ai pe fuafuaina ai o tofigafuapauina po o pepa faatumu; po o
- (e) e tuuina atu ai faatonuga; po o
- (f) e faia ai o so o se isi lava mea mo faamoemoega o le Tulafono.

(2) O se mataupu ua faia i lalo o le faafuaiupu (1) e lē aloaia seia vagana ua amata faamamaluina le Tulafono.

**28. Tulaga o malosiaga ma malosiaga e lē tau faailoaina-**(1) O se malosiaga i lalo o se Tulafono e mafai ona faataunuuna:

- (a) mai lea taimi i lea taimi e pei ona manaomia e tusa ai ma se mea ua tulai mai; po o
- (b) i lona atoaga po o i sona vaega; po o
- (c) i le noatia ma le fai fuafua i so o se aiaiga ua faamaotiina i totonu o le pepa aloaia ua faamaonia ai le faataunuuna o le malosiaga; po o
- (d) le faia o se aiaiga ese ai e faasino i mataupu eseese po o vasega o mataupu; po o
- (e) le faaaogā i se tulaga e ese ai e ala i le taua o tuusaunoaga po o itu taua o faamaotiina i totonu o le pepa aloaia o molimauina ai le faataunuuna o malosiaga.

(2) O se malosiaga i lalo o se Tulafono e aofia ai le malosiaga e faia ai o so o se mea ua:

- (a) talafeagai pe ua alagatau ona faia mo le faataunuuna o le malosiaga; ma
- (b) ua talafeagai i tulaga aliae mai; ma

(c) e le o se malosiaga ua tuuina atu i se isi tagata i lalo o se Tulafono.

**29. Malosiaga e lē tau faailoaina e faatonutonu ai faaletulafono-**(1) O se malosiaga ua aiaia e se Tulafono:

(a) ina ia aiaia ai mo, faatonutonu pe faafoeina ai i se isi faiga e ese ai o se gaoioiga, po o se mea, e aofia ai se malosiaga e faia ai faapena, e ala i le tuuina atu o se laisene; ma

(b) ia tuuina atu o se laisene po o se tuusaunoaga po o le tuuina atu o se faamaoniga po o se faatonuga, e aofia ai se malosiaga e teuteuina ai le laisene, tuusaunoaga, faamaoniga po o se faatonuga; ma

(c) ia tuuina atu o se laisene po o se tuusaunoaga po o le tuuina atu o se faamaoniga, e aofia ai o se malosiaga e faaee atu ai, suia, taofia lē tumau pe faalēaogāina ai aiaiga; ma

(d) ia tuuina atu o faatonuga e tusa ai o, po o e faatonutonu ai, se mataupu po o se mea, e aofia ai se malosiaga e faasaina ai lea mataupu po o lea mea; ma

(e) ia faamaonia se tagata, mataupu po o se mea, e aofia ai se malosiaga e toe faai ai i tua lea faamaoniga.

(2) Afai e faaaogā le faafuaiupu (1)(a) i se malosiaga i lalo o se Tulafono, o le a faapea foi ona faaaogāina le faafuaiupu (1)(b) ma le (c).

(3) I totonu o lenei fuaiupu, “laisene” e aofia ai le faatagaga, tusi faamaonia po o se pemitā.

**30. Tofiga e ala i le igoa po o le tofi-**(1) O se malosiaga o i totonu o se Tulafono e tofia ai se tagata, e aofia ai le malosiaga e tofia ai se tagata e ala i lona igoa po o le tofi.

(2) O le tofiga e ala i le tofi e ao ona faauigaina e faapea o le tofiga o le tagata o lo o ia umia, galue e suitulaga po o faatinoina galuega tauave o lea tofi.

(3) O se faasinomaga o i totonu o se Tulafono i lē e umia se tofi, e aofia ai le tagata o galue e suitulaga po o faatinoina galuega tauave o le tofi.

**31. Malosiaga e tofia ai-**(1) O se malosiaga o i totonu o se Tulafono e tofia ai se tagata (i le noatia ma le fai fuafua i so o se aiaiga lea e aafia ai le malosiaga o le tofiga), o lo o aofia ai le malosiaga e faamalolo lē tumau ai, aveesea, toe tofia po o le toe faafaigaluegaina.

(2) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (3), o le malosiaga e tofia ai se tagata i se tofi e aofia ai le malosiaga e tofia ai se isi tagata e galue suitulaga i lea tofi pe afai:

(a) o lo o i ai se avanoa i tofi; po o

(b) o lo o faamalolo lē tumau lē o lo o umia le tofi; po o

(c) o lē o umia le tofi o lo o -

(i) i ai le faatagaga e toesea ai; po o

(ii) o lo o toesea mai Samoa; po o

(iii) ua lē mafai ona faatino po o e le o avanoa lelei e faatino tiute tauave o le tofi.

(3) O le malosiaga o i totonu o le faafuaiupu (2) e noatia ma fai fuafua i so o se tuutuuga o i totonu o le malosiaga muamua.

(4) E mafai ona faia se tofiga e galue suitulaga ai a o talia so o se tulaga e aliae mai ua faamaotiina i le faafuaiupu (2) ma, e faaauau pea ona faagaoioia le tofiga e galue suitulaga ai seia vagana ai ua muta po o ua faalēaogāina e tusa ai ma ona tuutuuga.

(5) I totonu o le faafuaiupu (2) “tofi” e aofia ai le tulaga tofi.

**32. Faatinoina o malosiaga i tulaga faapitoa e aliae mai-**(1) Afai ua aiaia i se Tulafono se malosiaga po o tiute tauave i lē e umia se tofi ma:

(a) o lea tofi ua faalēaogāina; po o

(b) e le i tofia se tagata e faatinoina galuega tauave o lea tofi,

e mafai ona faataunuu pe faatinoina malosiaga po o tiute tauave -

(i) mo tulafono laiti, e Le Ao o le Malo i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta; ma

(ii) mo so o se isi lava mataupu, e lē o lo o umia se isi tofi, e pei ona mafai e Le Ao o le Malo ona faatonuina e ala i se poloaiga.

(2) I totonu o se Tulafono, o upu e faatonuina ai po o ua tuuina atu ai le malosiaga i lē o umia se tofi e faia ai so o se gaoioiga po o se mea, po o ua faatatau i lē o umia e ala i le igoa o le tofi, e aofia

ai lē e soloai ane i lea tofiga, le sui po o le tagata o lo o galue suitulaga i lea tofi.

**33. Faatinoga o malosiaga o le Minisita** - Afai ua tuuina atu se malosiaga i se Minisita i lalo o se Tulafono:

(a) o le faatinoina o le malosiaga e mafai ona faailoa atu e ala i le saina a se isi Minisita; ma

(b) o le Minisita o ia lea ua faailoa atu le faatinoga o le malosiaga, ua faatatauina e avea o le Minisita ua faatagaina e faatino le malosiaga.

**34. E mafai ona fofogaina talosaga tetee e se tagata agavaa** - Afai, i lalo o se Tulafono, ua faia ai se talosaga tetee i se tagata ina ia suesueina ma faia ai le faaiuga o le talosaga tetee, e mafai e le tagata ona tofia se tagata agavaa faapitoa po o se laulau a fonon o i ai se toalua (2) po o se toatolu (3) o ni tagata agavaa mo faamoemoega o le suesueina o le talosaga tetee ma e uiga i tulaga fautuaina po o fautuaga e tusa ai o le faaiuga lea o le a tatau ona fai.

**35. Malosiaga o le Kapeneta** - Afai ua aiaia i se Tulafono malosiaga po o tiute tauave i le Kapeneta, o le faatinoina o malosiaga po o tiute tauave e le Kapeneta e mafai ona saina e le Failautusi o le Kapeneta.

**36. Malosiaga e faasao ai se mea sese** - O se malosiaga ua tuuina atu e fai ai so o se gaoioiga po o se mea, po o ia faia ai se tofiga, e mafai ona faatinoina ina ia faasao ai se sese po o se mea ua lē faia, i se faatinoga talu ai o le malosiaga, e ui lava o lea malosiaga e lē mafai ona faatinoina i se tulaga lautele mai lea taimi i lea taimi.

*Vaevaega 2 - Faalapotopotoga ua tuu faatasia faaletulafono ma faalapotopotoga e le i tuu faatasia faaletulafono*

**37. Malosiaga ma tiute tauave o faalapotopotoga ua tuu faatasia faaletulafono**-(1) E mafai e se faalapotopotoga ua tuu faatasia faaletulafono ua faavaeina e se Tulafono ona:

(a) faia moliaga ma e molia foi i lona igoa ua tuu faatasia ai faaletulafono; ma

- (b) sainia o konekarate po o isi faatulagaga; ma
  - (c) maua mai, umia ma faamatuu atu meatotino e mafai ona feaveai ma meatotino tumau; ma
  - (d) faia so o se isi lava mea e mafai e se faalapotopotoga faaletulafono ona faia e tusa ai ma le tulafono.
- (2) E tatau i le faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono ona:
- (a) i ai se faamaufaailoga o se mamananu ua ia fuafuaina; ma
  - (b) tausia lana faamaufaailoga i sea tulaga o pui-puigamalu e pei ona faatonuina ai; ma
  - (c) faamautinoa e faapea e le o faaogāina le faamaufaailoga seia vagana ai ua ia faatagaina.
- (3) O se faamaufaailoga ua faapipii atu i se pepa aloaia e ao ona:
- (a) amanaia faale-faamasinoga; ma
  - (b) faatatauina e faapea ua faapipii atu e le faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono.
- (4) O se aiaiga o se Tulafono ua manaomia ai se pepa aloaia e ao ona sainia, ua usitaia lea e se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono, pe afai o le pepa aloaia ua faamaufaailogaina e le faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono.

**38. Sui e auuai ma sui e suitulaga, faamavaega ma fautuaga tau tomai faapitoa-**(1) O le malosiaga i lalo o se Tulafono e tofia ai se sui auai o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono po o se faalapotopotoga e le o tuufaatasia faaletulafono e aofia ai se malosiaga:

- (a) e tofia ai se fesuaiga mo sui; po o
  - (b) e tofia ai se tagata e suitulaga pe a oo ina lē mafai e se sui auai ona faatinoina ana galuega tauave, mo so o se isi lava mafuaaga.
- (2) Afai ua aiaia e se Tulafono se sui auai ona o le tofi, a se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono po o se faalapotopotoga e le o tuufaatasia faaletulafono ua faavaeina e se Tulafono:
- (a) e mafai, ona tofia e le pulega e faia tofiga, se sui e auuai, mo le sui auai ona o le tofi; po o



(b) e mafai, e le sui auai ona o le tofi ona faia i se faiga tusitusia, le faatuina o se tagata e galue, pe afai ua lē mafai e le sui auai ona tauaveina galuega tauave a le sui auai, ona o so o se mafuaaga.

(3) O le sui auai e fesui ai po o le sui auai o suitulaga, ua faatatauina e avea o se sui auai o le faalapotopotoga pe afai e auai o ia i se fonotaga a le faalapotopotoga.

(4) E mafai e se sui auai o se faalapotopotoga ua tuu faatasia faaletulafono po o e le o tuu faatasia faaletulafono ua faavaeina e ala i se Tulafono, ona faamavae e ala i se faiga tusitusia ua sainia e le sui auai ma faaoo atu i le pulega o tofiga.

(5) E mafai e se faalapotopotoga ua tuu faatasia faaletulafono po o e le o tuu faatasia faaletulafono, ona valaauina so o se tagata ina ia tuuina atu i ai so o se fautuaga tau tomai faapitoa, ae peitai e le o i ai i le tagata se aia tatau e palota ai i luga o so o se mataupu o i luma o le faalapotopotoga.

**39. Taitaifono ma le failautusi** - O le malosiaga i lalo o se Tulafono e tofia ai sui auai o le faalapotopotoga ua tuu faatasia po o e le o tuu faatasia faaletulafono, e aofia ai malosiaga:

(a) e tofia ai mai sui auai se taitaifono, peresetene, sui taitaifono po o se sui peresetene o le faalapotopotoga; ma

(b) e tofia ai se sui auai po o se isi tagata i le tofi o le failautusi o le faalapotopotoga,

ma e mafai ona faamaoti ai le vaitaimi e umia ai e le sui auai po o le tagata le tofi lea ua tofia i ai o ia.

**40. Sainia o pepa aloaia** - O se pepa aloaia, pepa faamaonia faaletulafono po o le tulafono laitiiti lea e manaomia ina ia faia e se komiti faatino po o se faalapotopotoga ua tuu faatasia po o e le o tuu faatasia faaletulafono ua faavaeina e se Tulafono, e mafai ona sainia e le taitaifono po o le sui taitaifono po o pe afai ua lē mafai ona sainia e i laua uma e toalua, e mafai ona sainia e se sui auai.

**41. Fonotaga ma le vaega aupito toatele o sui auai**-(1) E faaogā tulafono faafoe ua taua i se fonotaga a se faalapotopotoga ua tuu faatasia faaletulafono po o e le o tuu faatasia faaletulafono ua faavaeina e se Tulafono:

- (a) o le taitaifono, po o pe afai e toesea o ia, o le sui taitaifono (pe afai e i ai), po o pe afai e toesea uma i laua, o se sui auai e filifilia e sui auai o lo o auai e taitaifono;
- (b) o sui auai e mafai ona faia ai se fonotaga o le aofaiga aupito i toatele lea o sui auai;
- (c) o se sui auai o ia lea e i ai se aia i so o se mataupu mo felafolafoaiga, e tatau ona faailoa atu lea aia, ma e lē tatau ona auai i felafolafoaiga e aunoa ma le aafia ai o le aofaiga manaomia o sui auai mo le fonotaga;
- (d) e ao ona faia se faaiuga o se mataupu e se vaega e toatele sui auai o lo o i ai, ma e i ai i le taitaifono o le fonotaga se palota e fai ai se filifiliga, ma mo le tulaga tutusa o palota, e ia te ia se palota e saili ai se faaiuga;
- (e) e ao ona tausia ma faamaonia tala ootoo i le isi fonotaga e sosoo ai ma sainia e le taitaifono o lea fonotaga.

(2) Afai e mafai ona faia o se gaoioiga po o se mea, po o ua manaomia ina ia faia e tagata e sili atu i le toalua (2), e mafai e se aofaiga e toatele o i latou ona faia e ala i se Tulafono.

**42. E lē aafia malosiaga i se avanoa po o tulaga faaletonu-**

(1) E mafai ona galue se faalapotopotoga ua tuufaatasi po o e le o tuufaatasia faaletulafono na faavaeina e ala i se Tulafono, e ui lava o lo o i ai se avanoa i lona tulaga faasui auai.

(2) E lē faalēaogāina le fonotaga a se faalapotopotoga ua tuufaatasia po o e le o tuufaatasia faaletulafono e ala i le:

- (a) i ai po o le auai ai o se tagata e lē agavaa ona i ai i po o le auai ai i totonu o le fonotaga; po o
- (b) se tulaga faaletonu i totonu o tofiga, faiga filifiliga po o le filifiliga o se sui auai; po o
- (c) se tulaga faaletonu itiiti i le taloina po o le faatautaiga o se fonotaga.

(3) E lē faaaogāina le faafuaiupu (2)(a) pe afai e aafia le fonotaga i le aofaiga o tagata e lē agavaa ona auai pe auai i le fonotaga.

(4) E lē faaaogāina le faafuaiupu (2)(b) pe afai e i ai se tulaga faaletonu o aafia ai se vaega toatele o sui o lo o auai i le fonotaga.

*Vaevaega 3 - Malosiaga tuuina atu*

**43. Malosiaga tuuina atu ma tiute tauave-**(1) Afai, ua tuuina atu i Le Ao o le Malo po o le Kapeneta, e ala i se Tulafono, se galuega tauave, malosiaga po o tiute tauave, e mafai e Le Ao o le Malo po o le Kapeneta ona tuuina atu le galuega tauave, malosiaga po o tiute tauave i le Minisita.

(2) Afai, ua tuuina atu po o ua faamatuu atu i le Minisita, e ala i se Tulafono, se galuega tauave, malosiaga po o tiute tauave, e mafai e le Minisita ona tuuina atu po o le toe faamatuu atu le galuega tauave, malosiaga po o tiute tauave i se Minisita Lagolago po o se tagata faigaluega a le Malo.

(3) Afai ua tuuina atu i se tagata e ala i se Tulafono, se galuega tauave, malosiaga po o tiute tauave, e mafai e le tagata ona tuuina atu galuega tauave, malosiaga po o tiute tauave i se tagata agavaa talafeagai.

(4) E mafai ona lomia faasalalau i totonu o le *Kaseti* po o le Savali, se malosiaga tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu, ma e mafai ona faia i le noatia ma le fai fuafua i aiaiga, peitai o le lē lomia faasalalau o le a e lē aafia ai le tulaga aloaia o le malosiaga tuuina atu.

(5) E leai se mea o i totonu o lenei fuaiupu e faatagaina ai Le Ao o le Malo po o le Kapeneta e tuuina atu:

(a) se malosiaga e faia ai tulafono laiti; po o

(b) se galuega tauave, tiute po o malosiaga, lea ua manino le faasaina e se Tulafono po o tulafono, ona tuuina atu.

(6) E leai se mea o i totonu o lenei fuaiupu e faatagaina ai se Minisita po o se tagata e tuuina atu:

(a) se malosiaga e faia ai tulafono laiti; po o

(b) se malosiaga e faia ai se faaiuga o so o se talosaga tetee; po o

(c) se galuega tauave faale-faamasinoga po o tualumaga e faapei o se faamasinoga; po o

(d) se galuega tauave po o tiute, lea ua manino le faasaina e le malosiaga tuuina atu po o e tulafono ona tuuina atu.

**44. Tulaga lautele o le tuuina atu o malosiaga-**(1) Afai ua aiaia e se Tulafono malosiaga i se tagata e tuuina atu ai se galuega, tiute po o malosiaga:

- (a) o le malosiaga tuuina atu e mafai ona faia i se tulaga maoti po o se tulaga lautele ma i le i ai faatasi po o e aunoa ma ni aiaiga; ma
- (b) o le malosiaga lea e mafai ona faamatuu atu, e lē aofia ai le malosiaga e tuuina atu ai pe toe tuuina atu ai so o se galuega tauave ua tuuina atu, tiute tauave po o malosiaga; ma
- (c) o se galuega tauave po o malosiaga ua faapea ona tuuina atu, pe afai ua faatinoina po o ua faataunuina e le tagata ua tofia e avea ma sui, e ao ona faatatauina na faatino pe na faataunuina e le tagata, mo faamoemoega o le Tulafono; ma
- (d) o se malosiaga tuuina atu e le tagata e lē taofia ai le faatinoina o galuega tauave ua tuuina atu, tiute tauave po o malosiaga, e le tagata na tuuina atu lea malosiaga; ma
- (e) o le malosiaga tuuina atu e mafai ona faia i le toatasi (1) po o le sili atu o tagata, e ala i le igoa, e ala i faasinomaga i le tofi, tulaga po o tofiga o lo o i ai po o umia e le tagata po o i se tagata o umia, galue suitulaga po o le faatinoina o tiute tauave o se tofi ua taua, tofiga o lo o i ai po o tulaga tofi; ma
- (f) afai e lē toatasi le tagata, e faaaogā le faafuaiupu (2) e faapei ai e toatasi le tagata.

(2) Afai, o le faatinoina o se galuega tauave, tiute tauave po o malosiaga e se tagata e ala i se Tulafono, ua faalagolago i luga o le manatu, talitonuga po o le tulaga o le mafaufau o le tagata e faasino i se mataupu ma le galuega tauave, tiute po o malosiaga ua tuuina atu e tusa ai o lea Tulafono, e mafai ona faatinoina ma faataunuina galuega tauave, tiute tauave po o malosiaga e lē ua tofia e fai ma sui i luga o le manatu, talitonuga po o le tulaga o le mafaufau o lē ua tofia e fai ma sui, e faasino i lea mataupu.

**VAEGA 6**  
**TAIMI MA LE MAMA O**

**45. Taimi faatulagaina** - O le taimi faatulagaina i itu uma o Samoa, o le taimi faatulagaina lea ua faatulaga mai i totonu o le fuaiupu 4 o le Tulafono o le Laina Faava o Malo e Faatonutonu ai Aso 2011.

**46. Fuafuaina o le taimi**-(1) E faaaogā lenei fuaiupu i:

- (a) se vaitaimi ua taua i totonu o se Tulafono; ma
- (b) mea ua manaomia po o ua faatagaina ona faia i se aso faapitoa po o i totonu o se vaitaimi faapitoa i lalo o le Tulafono.

(2) O se vaitaimi ua faamatalaina e faapea na amata i, po o ma se aso ua taua, o se gaoioiga po o le mea na tupu, e aofia ai le aso ua taua po o le aso o le gaoioiga ua taua po o le mea na tupu.

(3) O se vaitaimi ua faamatalaina e faapea na amata mai po o le tuanai ai o se aso ua taua, gaoioiga po o le mea na tupu, e lē aofia ai le aso ua taua po o le aso o le gaoioiga ua taua po o le mea na tupu.

(4) O se vaitaimi ua faamatalaina e faapea na faaiuina i, e, i le aso, po o ma, po o e faaauau pea ona po o seia oo i se aso ua taua, gaoioiga po o le mea na tupu, e aofia ai le aso ua taua po o le aso o le gaoioiga ua taua po o le mea na tupu.

(5) O se vaitaimi ua faamatalaina e faapea na faaiuina a o lumanai ai se aso ua taua, gaoioiga po o le mea na tupu, e lē aofia ai le aso ua taua po o le aso o le gaoioiga ua taua po o le mea na tupu.

(6) O se faasinomaga i se aofaiga o aso i le va o ni mea se lua (2) na tutupu, e lē aofia ai aso na tutupu ai.

(7) Afai e ao po o e mafai ona faia sea mea i se aso faapitoa po o, i totonu o se vaitaimi faapitoa ma le aso, po o le aso mulimuli o lea vaitaimi e le o se aso faigaluega, e ao ona faia po o e mafai ona faia lea mea i le aso e sosoo ai lea o se aso faigaluega.

**47. Taimi e le o faamaotiina**-(1) Afai e ao po o e mafai ona faia se mea ma e leai se taimi o aiaia e faia ai lea mea, e tatau po o e mafai ona faia lea mea i se taimi vave lava e talafeagai ai po o e mafai ai ona faatino, ma ia faia pea e pei ona manaomia.

(2) Afai e manaomia se mea ina ia faia, o le noataga e faia ai lea mea, e faaauau pea seia oo ina faia lea mea e tusa lava pe:

(a) ua manaomia lea mea ina ia faia i totonu o se vaitaimi faapitoa po o, a o lumanai ai se taimi faapitoa, ma ua maea le vaitaimi po o ua tea le taimi; po o

(b) ua faamaonia faaletulafono se moliaga o se tagata i se soligatulafono mo le lē mafai ona faia o lea mea.

(3) Afai ua tuuina atu e se Tulafono le malosiaga i se faamasinoga po o se tagata ina ia faaopoopo ai le vaitaimi lea ua manaomia ai po o ua faatagaina ai se gaoioiga po o lea mea ina ia faia po o ia faataunuu, e mafai ona faatinoina le malosiaga e le faamasinoga po o se tagata e tusa lava pe ua muta le vaitaimi na faapea ona faatinoina ai le malosiaga.

**48. Mamao** - O se mamao o i totonu o se Tulafono e ao ona fuafuaina i se laina sao i luga o se mea laugatasi faalava po o e faatu sao.

## **VAEGA 7** **TULAFONO LAITI**

**49. Faasilasilaga faa-faamasinoga** - E ao ona faasilasila faa-faamasinoga tulafono laiti.

**50. Igoa ua taua ai ma faasinomaga**-(1) O le taua o faasinomaga i tulafono laiti e ala i le igoa o tau ai, po o le igoa, e aofia ai faasinomaga e faasino i so o se tulafono laitiiti ua faia mulimuli ane ai, i totonu o teuteuga i po o le suiga o tulafono laiti.

(2) E ao ona taua tulafono laiti e ala i lona igoa ua taua ai po o le igoa.

(3) Afai e leai se igoa o taua ai po o se igoa o se tulafono laitiiti, e ao ona taua pe faaigoaina se tulafono laitiiti e tusa ai ma le tausaga lea na faia ai ma le fuainumera o lona lomiga faasalalau.

(4) Afai ua tuuina atu malosiaga i se tagata i lalo o se Tulafono, e faia ai tulafono laiti:

(a) ua lava atoatoa le taua i totonu o le tulafono laitiiti, o le Tulafono faapitoa o lo o faatagaina ai le faia po o le tuuina atu o le tulafono laitiiti; ma

(b) e lē tatau ona faaalua ai so o se mea moni po o tulaga e aliaie mai po o le faatinoga o se aiaiga na muai faia lea e faalagolago i ai po o e mafai ona faatinoina e le malosiaga.

(5) I totonu o se tulafono laitiiti:

- (a) o se faasinomaga i se tuutuuga lea e le o faamaotiina ai le tulafono laitiiti po o sona tuutuuga lea e faasino i ai lea tuutuuga, o se faasinomaga lava lea i tuutuuga o le tulafono laitiiti po o sona tuutuuga lea na tulai mai ai le faasinomaga; ma
- (b) o se faasinomaga i se Faamatalaga lea e le o faamaotiina ai le tulafono laitiiti e ona lea Faamatalaga, o se faasinomaga lava lea i le Faamatalaga o le tulafono laitiiti lea ua tulai mai ai le faasinomaga.

**51. Aiaiga lautele-**(1) E faaogā tuutuuga ua taua i lalo i le malosiaga e faia ai tulafono laiti:

- (a) pe afai ua aiaia i tulafono laiti se malosiaga faapitoa, ua faatatauina foi lea malosiaga faapitoa ua faia i le faatinoga o so o se isi lava malosiaga lea e mafai ai ona faia tulafono laiti;
- (b) e lē tatau ona feteenai tulafono laiti ma le Tulafono;
- (c) e mafai ona teuteuina tulafono laiti;
- (d) pe afai o le malosiaga e faia ai tulafono laiti e aofia ai se malosiaga mo faamoemoega lautele, ma e mo se faamoemoega faapitoa foi, po o se mataupu faapitoa o le faasologa o faamoemoega faapitoa po o mataupu faapitoa e lē faatapulaaina ai le malosiaga mo faamoemoega lautele;
- (e) e mafai i tulafono laiti ona faatulai mai ai ni soligatulafono ma faatonuina ai ni faasalaga mo sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le tolu (3) masina;
- (f) afai ua faatagaina e le Tulafono so o se mataupu ina ia faatonuina faaletulafono po o e faafoeina e le tulafono laitiiti, e mafai e le tulafono laitiiti ona taofia le mataupu po o so o se itu o le mataupu;

- (g) e mafai i tulafono laiti ona aiaia ai mo le toe iloiloina o, po o se talosaga tetee e faasaga, i se faaiuga ua faia i lalo o tulafono laiti;
- (h) e mafai i tulafono laiti ona aiaia ai pule faataga tuu faitalia;
- (i) e mafai i tulafono laiti ona aiaia ai mo -
  - (i) ni faasilasilaga o le solia mo le totogiina o se aofaiga ua faatonuina e sui ai se faasalaga lea e mafai ona faaee atu i se isi faiga e ese ai, mo se soligatulafono i lalo o le Tulafono po o tulafono laiti; ma
  - (ii) le faaooina atu o se faasilasilaga o le soliga e faasino i le totogiina o se aofaiga tumau o tupe e se tagata ua tuuaia i le faia o le soligatulafono; ma
  - (iii) le faatumauina o faasalaga i totonu o tulafono laiti lea e lē tatau ona sili atu i le tasivaelima o le sala tupe ua faatonuina i totonu o le Tulafono po o tulafono laiti; ma
  - (iv) auiliiliga ia e tatau ona aofia ai i totonu o le faasilasilaga, e aofia ai le aia tatau e tuuina atu ai le mataupu ia iloiloina e le faamasinoga.

(2) Afai ua aiaia ai i se Tulafono le faiga o tulafono laiti ae ua leai se tagata po o se pulega ua tuuina atu i ai le malosiaga o i totonu o le Tulafono e faia ai tulafono laiti, e ao ona faia lea tulafono laiti e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta.

**52. Totogifuapauina ma tau faaee atu-**(1) Afai ua aiaia ai i se Tulafono le malosiaga e faatonu pe fuafuaina ai totogifuapauina ma tau faaee atu, ua aofia ai i le malosiaga mataupu ua taua e faapea:

- (a) tulaga maoti, tapulaa aupito i maualuga po o tapulaa aupito i maualalo o totogifuapauina po o tau faaee atu;
- (b) o le totogiina o totogifuapauina po o tau faaee atu i le tulaga lautele po o i lalo o aiaiga ua faamaotiina po o i totonu o tulaga aliae mai ua faamaotiina;



(c) o le faaitiitiga, tuusaunoaga po o tupe toe faafoi i le tulaga atoa, po o se vaega, o so o sea totogifuapauina po o tau faaee atu, i luga o se isi mea ua tupu mai po o i le pule faitalia a se tagata ua faamaoti mai.

(2) Afai ua aiaia ai mo se faaitiitiga, tuusaunoaga po o tupe toe faafoi, i lona atoaga po o se vaega, o so o se totogifuapauina po o tau faaee atu, e mafai ona faailoa atu le faaitiitiga, tuusaunoaga po o tupe toe faafoi ina ia faaaogā po o e ono talafeagai ai i le tulaga lautele, po o le tulaga maoti:

- (a) i nisi mataupu po o feuaiga faapisinisi po o vasega o mataupu po o feuaiga faapisinisi; po o
- (b) i nisi pepa aloaia po o vasega o pepa aloaia; po o
- (c) pe a oo ina tupu mai se mea po o ua faamutaina le tulai mai; po o
- (d) i nisi tagata po o vasega o tagata; po o
- (e) i se tuufaatasiga o mataupu, feuaiga faapisinisi, pepa aloaia, o mea e tutupu mai, po o tagata po o pule faataga,

ma e mafai ona faailoa atu ina ia faaaogā po o e ono talafeagai ai i le noatia ma le fai fuafua i ia aiaiga e pei ona mafai ona faamaoti mai i totonu o tulafono laiti, fuafuaga po o i totonu o le pule faitalia a so o se tagata ua faamaotiina ai i totonu.

**53. Tulafono faafoe o le faamasinoga-(1)** I totonu o se Tulafono, “o tulafono faafoe o le faamasinoga”, afai e faaaogāina i se faamasinoga, o lona uiga o tulafono faafoe na faia e le tagata, o ia lea o lo o i ai le malosiaga e faia ai tulafono faafoe po o poloaiga e faatonutonu ai aga masani ma taualumaga a lea faamasinoga.

(2) O le malosiaga e faia ai ni tulafono faafoe o le faamasinoga e aofia ai se malosiaga e faia ai tulafono faafoe o le faamasinoga mo le faamoemoe o se Tulafono lea ua faatonuina ai po o faatagaina ai so o se mea e ao ina faia e ala i tulafono faafoe o le faamasinoga.

### VAEGA 8

## **SOLIGATULAFONO, FAASALAGA, TAUALUMAGA MA FAAMATALAGA MOLIMAU**

*Vaevaega 1 - Soligatulafono ma faasalaga*

**54. Faasalaga i tapulaa maualuga ma faasalaga i tulaga faatupulaia-**(1) Afai ua faatonuina se faasalaga mo se soligatulafono, o le soligatulafono e tatau ona faasalaina e ala i se faasalaga e lē sili atu i le faasalaga ua faatonuina i totonu o le Tulafono.

(2) Afai e sili atu i le 1 le faasalaga ua faatonuina mo se soligatulafono, o le faaaogāina o le upu “ma” o lona uiga e faapea e mafai ona faaee atu faasalaga i se isi faiga e ese ai po o le tulaga faatupulaia.

**55. Faamatalaga o faasalaga** - O se faasalaga (tau tupe po o isi faiga e ese ai) ua faatulaga atu e faapea:

(a) i le faaiuga o se fuaiupu o se Tulafono; po o

(b) i le faaiuga o se faafuaiupu po o isi aiaiga o se fuaiupu, ua faailoa ai e faapea, o se soliga o le fuaiupu, faafuaiupu po o se aiaiga, o se soligatulafono lea e faasaga i le Tulafono, e ono faasalaina i luga o se moliaga ua faamaonia faaetulafono, e ala i se faasalaga e lē silia le faasalaga ua faapea ona faatulaga atu.

**56. Soligatulafono e faasaga i faalapotopotoga ua tuufaatasia faaetulafono-**(1) Afai ua faia e se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaetulafono se soligatulafono i le i ai o le maliega po o se faiga taupulepule a, po o ona o le faatalale o se tagata e toatasi, ua faia e lea tagata lea lava soligatulafono, pe afai o le taimi na faia ai le soligatulafono:

(a) o ia o se faatonu, pule, failautusi o tagata ofisa faapena a le faalapotopotoga ua tuufaatasia faaetulafono; po o

(b) ua faamoemoe lea tagata e toatasi e galue e ave a o se tagata ofisa a le faalapotopotoga ua tuufaatasia faaetulafono; po o

(c) ua faafoeina le faalapotopotoga ua tuufaatasia faaetulafono e ona sui ia o lo o ave a ai lea tagata ma se tasi o sui.

(2) Afai ua faia e se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaetulafono se soligatulafono, lea ua faatonuina ai na o se faasalaga e nofosala ai i le falepuipui mo se vaitaimi, e noatia le faalapotopotoga i se sala tupe lea e:

- (a) afai o le faasalaga ua faapea ona faatonuina o se vaitaimi e ono (6) masina po o lalo ifo, e lē silia le 20 iunite tau faasalaga; ma
- (b) afai o le faasalaga ua faapea ona faatonuina, e i luga atu o se vaitaimi e ono (6) masina, ae peitai e le i luga atu o se vaitaimi e lua (2) tausaga, e lē silia le 50 iunite tau faasalaga; ma
- (c) afai o le faasalaga ua faapea ona faatonuina e i luga atu o se vaitaimi e lua (2) tausaga, e lē silia le 100 iunite tau faasalaga.

(3) Afai ua faia e se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono se soligatulafono lea e le o faaalua manino ai se aiaiga e faaaogā i se faasalaga mo se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono, e noatia le faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono i le faa-limaina (5) o le faasalaga ua faatonuina.

**57. Totogiina o sala tupe ma faasalaga** - O se sala tupe po o se faasalaga ua faaee atu i lalo o se Tulafono, e ao ona totogiina atu i le Faaputugatupe a le Ofisa o Tupe.

*Vaevaega 2 - Taulumaga ma faamatalaga molimau*

**58. Ia lē taofia taulumaga ona o se maliu** - O se solitulafono po o se taulumaga tau le va o tagata sa faia e po o e faasaga i lē sa umia se tofi e faasino i le faatinoina o galuega tauave ma malosiaga o le tofi, e faaauau pea pe taofia pe a oo ina faamavae lē sa umia le tofi, po o ua maliu po o ua toesea po o ua aveesea mai le tofi, ae peitai e mafai ona tauaveina e, po o e faasaga i lē o umia le tofi i le taimi nei.

**59. O le faaeeina atu o faasalaga e lē aafia ai se tagi tau le va o tagata** - O se faasalaga po o se sala tupe ua faaee atu i lalo o se Tulafono, o le a lē tuusaunoa ai se tagata mai noataga e tali ai mo mea ua faaleagaina i le tagata ua aafia.

**60. Mea ua faoa faamalosi-(1)** O se manu po o se mea ua faaalua manino i lalo o se Tulafono po o ua faatatauina e se faamasinoga po o se isi tagata i lalo o se Tulafono ina ia faoa faamalosi, e ao ona faoa faamalosi i le Malo.

(2) Afai ua faatauina atu se manu po o se mea, e ao ona totogi atu tupe e maua mai ai i totonu o le Faaputugatupe a le Ofisa o Tupe.

(3) O lenei fuaiupu e lē aafia ai se aiaiga o i totonu o se Tulafono lea e aiaia ai se vaega o se sala tupe po o se mea faoa faamalosi po o tupe e maua mai o mea ua faoa faamalosi e ao ona toe faaola mai e, po o le faamatuu atu i se tagata.

**61. Faamatalaga molimau-**(1) Afai ua aiaia i se Tulafono e faapea, o se pepa aloaia o se faamatalaga molimau lea o se mea moni e aunoa ma se isi lava mea o i totonu o le mataupu e faailoa atu ai e faapea, o le pepa aloaia ua o se faamatalaga molimau maumaututu o le mea moni, o lona uiga, i totonu o so o se taualumaga faaletulafono, e taliaina le pepa e aveia ma faamatalaga molimau ma ua faatatauina le mea moni e faapea ua faamautuina, i le aunoa ai o se faamatalaga molimau e ese ai.

(2) Afai e talafeagai se maliega a se tagata ma ua amataina taualumaga, e tusa lava pe i le va o tagata po o e faasolitulafono, o se pepa aloaia o lo o tuuina atu ai le maliega ma ua faatatauina e faapea na sainia e le tagata, o se faamatalaga molimau lea e faapea na tuuina atu ai le maliega, e aunoa ma se faamaoniga e faapea, o lea saina o lo o i le pepa aloaia, o le saina lava lea a le tagata.

(3) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (4), o faatulagaga o upu o aliali mai i totonu o le *Kaseti*, Savali po o isi lomiga faasalalau lea e foliga mai e uiga tutusa lelei ma upu o le Tulafono po o le tulafono laitiiti, ae vagana ai ua faaalua se isi tulaga e ese ai.

(4) Afai ua lomua faasalalau se faasaoga i totonu o le *Kaseti*, Savali po o isi lomiga faasalalau e faasino i upu ua aliali mai i le fausia o se Tulafono po o se tulafono laitiiti, ua faatatauina upu ua faasaoina e tutusa lelei lava ma upu o le Tulafono po o tulafono laiti, seia vagana ai ua faaalua se isi tulaga e ese ai.

**62. Faafoeina o se tautoga** - O se faamasinoga po o se tagata ua faatagaina e se Tulafono po o tulafono po o e le maliega a ni vaega auai e suesueina ma faia se faaiuga o se mataupu po o se mea, e i ai le pule faataga e faia ai se tautoga i se tagata ua manaomia ina ia auai atu i luma o le faamasinoga po o se tagata.

**VAEGA 9**  
**AIAIGA ESEESE**

**63. Pepa faatumu-**(1) O le tausisia atoatoa o se pepa faatumu o lo o manaomia i lalo o se Tulafono e lava atoatoa lea.

(2) O se pepa faatumu o lo o manaomia i lalo o se Tulafono e aloaia ona o se suiga laitiiti, lea e le o aafia ai le aano moni o le pepa faatumu, po o lea e le i fuafuaina e taitaiseseina ai.

**64. Faaoina atu o pepa aloaia-**(1) O se pepa aloaia po o se faasilasilaga ua manaomia po o ua faatagaina le faaoina atu po o le tuuina atu i, se tagata i lalo po o mo faamoemoega o se Tulafono, e mafai ona faao atu pe tuuina atu:

(a) mo se tagata e toatasi (ae vagana ai pe afai e faaogā le parakalafa (b) po o le (c)), e ala i le faaoina atu o le pepa aloaia e le tagata lava ia i lea tagata e toatasi po o e auina atu e ala i le lafoina i le pusa meli i lea tagata e toatasi i lona nofoaga masani o aumau ai po o lona nofoaga mulimuli ua iloa o lo o aumau ai, po o le nofoaga o pisinisi po o e ala i le numera o masini (fesi) po o tuatusi o meli faaeletoroni (imeli) a lea tagata e toatasi; po o

(b) mo se tagata faigaluega a le Malo, e ala i le faaoina atu o le pepa aloaia e le tagata lava ia, i le tagata ofisa, po o e ala i lona tuuina atu i, po o le auina atu o le pepa aloaia e ala i le lafoina i le tagata ofisa i le pusa meli a le ofisa autu lea e faataunuu ma faatino ai e le tagata ofisa ana galuega tauave i le avea ai o ia ma tagata faigaluega a le Malo; po o

(c) mo se faiga faapaaga -

(i) e ala i le faaoina atu o le pepa aloaia e le tagata lava ia i se paaga po o le tagata o lo o faafoeina po o le pulega a le faiga faapaaga po o e ala i le auina atu o le pepa aloaia e ala i le lafoina atu ia te ia i lona nofoaga masani o aumai ai po o le nofoaga mulimuli ua iloa o lo o aumau ai po o le nofoaga o pisinisi, po o e ala i fesi po o imeli a le paaga po o le tagata; po o

(ii) e ala i le tuuina atu o le pepa aloaia i po o le auina atu e ala i le lafoina i le pusa meli, fesi po o le imeli i le ofisa autu a le faiga faapaaga; po o

(d) mo se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono, e ala i le tuuina atu o le pepa aloaia i po o lona auina atu e ala i le lafoina i le ofisa faamauina po o le ofisa autu o le faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono po o e ala i tuatusi fesi po o le imeli a le faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono; po o

(e) mo so o se isi lava faalapotopotoga ua tuufaatasia po o ua faavaeina e se Tulafono, e ala i le tuuina atu o le pepa aloaia i po o lona auina atu e ala i le lafoina i le pusa meli i le, po o e ala i fesi po o imeli a le ofisa autu o le faalapotopotoga po o so o se isi lava ofisa ua faamaoti mai e le faalapotopotoga e avea o se tasi lea o le a tatau ona ia taliaina le tuuina atu o pepa aloaia po o faasilasilaga e ituaiga tutusa e pei o lea pepa aloaia po o faasilasilaga.

(2) Mo faamoemoega o le faafuaiupu (1)(c) po o le (d), o le ofisa autu a se kamupani o lo o faamauina i fafo atu o Samoa po o se faiga faapaaga o tauaveina pisinisi i fafo atu o Samoa, o lona ofisa autu lava lea i totonu o Samoa.

(3) Afai ua manaomia po o ua faatagaina se pepa aloaia po o se faasilasilaga i lalo po o mo faamoemoega o se Tulafono ina ia faaoo atu i, po o le tuuina i, se tagata e pei o se tagata e i ai se aia tatau i le fanua, ma ua lē mafai ona faatinoina lea tulaga i le tuanai ai o se suesuega talafeagai e faamautinoa ai le igoa ma le tuatusi o lea tagata, e mafai ona faaoo atu pe tuuina atu le pepa aloaia po o le faasilasilaga:

(a) e ala i le faailoa atu o le pepa aloaia i lea tagata, e ala i le faamatalaina o le tagata e i ai lea aia i le fanua (ma faaigoa lea tulaga); po o

(b) e ala i le faaooina atu o le pepa aloaia po o le faasilasilaga i se tagata, e sili atu i le 18 tausaga le matua, o nofo ai i le fanua po o e ala i le faapipiina atu o le pepa aloaia po o sona ata, i totonu o vaega iloga i luga o le fanua.

(4) O se pepa aloaia e faaoo atu e ala i le lafoina i le pusa meli ua faatatauina e ao ona faaoo atu pe afai o le a faaooina atu lea pepa aloaia i le faiga masani e lafo ai meli.

(5) O se pepa aloaia ua faaoo atu e ala i se fesi po o se imeli ua faatatauina e ao ona faaoo atu ae vagana ai pe afai e auina atu le pepa aloaia:

(a) i le aso sa auina atu ai le pepa aloaia po o le aso faigaluega e sosoo ai, ua faailoa ai i le masini na faaaogā e auina atu ai le pepa aloaia e faapea -

(i) e le i auina atu e le masini le pepa aloaia ina ua faaaogāina le masini e auina atu ai le pepa aloaia; po o

(ii) mo se fesi - o le numera lea e auina atu i ai le fesi e le o se numera o le fesi a le tagata ua faamoemoe e taliaina; po o

(iii) mo se imeli - o le tuatusi imeli lea e auina atu i ai le imeli e le o se tuatusi o le imeli a le tagata ua faamoemoe e taliaina; po o

(b) ua tuuina atu se faamatalaga molimau e lava atoatoa e aveesea ai tulaga lē mautonu e uiga i le faamatalaga lē faavaea.

(6) O se pepa aloaia sa faaoo atu e ala i lona tuuina atu i se tuatusi po o i se tagata, ua faatatauina sa faaoo atu ina ua tuuina atu lea pepa aloaia.

**65. Malosiaga e faia ai faasaoga i totonu o Tulafono** - E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, e ala i poloaiga e lomia faasalalau i totonu o le *Kaseti* po o le Savali, ona faatonu pe faasao ai so o se mea sese ua lomia, faamatalaga e faamausali ai tulaga faamaonia, faaaogāina o faailoga po o le gagana, taina ma le lolomiina po o se mea sese faapena i totonu o se Tulafono.

**66. Faataitaiga** - Afai e aofia ai se faataitaiga i se aiaiga o se Tulafono:

(a) e lē faaititia ai se faataitaiga; ma

(b) e lē faatapulaaina pe faapoopoina e le faataitaiga le uiga o le aiaiga; ma

(c) afai e lē ogatasi le faataitaiga ma le aiaiga, e tumau pea le aiaiga i le tulaga o le lē ogatasi.

**67. O Tulafono e lē noatia ai le Malo-**(1) E lē aafia i se tulaga matuia le aia tatau po o le noatia ai o le Malo i se Tulafono, seia vagana ai o le Tulafono ua faaalua manino ai po o e faasino i ai le aafia ai o le aia tatau a le Malo po o ua faaalua manino ai po o e faasino i ai le noatia ai o le Malo.

(2) I totonu o lenei fuaiupu, “Malo” e aofia ai le Atunuu.

**68. Soloia** - Ua soloia le Tulafono o le Faamatalaga o Tulafono 1974.

---

**O le Tulafono o le Faaugaina o Tulafono 2015  
o lo o faafoeina e le Ofisa o le Loia Sili.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono,  
i le pule a le Fono Aoaofaitulafono.**